

# Perspectiva Mundial



© 1977 por Perspectiva Mundial

Vol. 1, No. 13

4 de Julio de 1977

50¢

Elizabeth Van Hille/New York Times



Panamá:

## Siete Décadas Bajo la Bota Imperialista

**ISRAEL: Estado Racista Fundado por un Movimiento Racista**

**Exigimos el Regreso de Todos los Exiliados Políticos Panameños**

**Policía de Chiapas Secuestra y Tortura Médicos en Huelga**

**León Trotsky: Una Organización Negra en Estados Unidos**

**La Mujer Hindú en Busca de Nuevos Horizontes**

**Manifestaciones Masivas en Sudáfrica Conmemoran la Masacre de Soweto**

**Sobre los Derechos Humanos en Europa Oriental**

**Polémica con el Partido Socialista Puertorriqueño**







## Sudáfrica: Protestas Conmemoran a las Víctimas de Soweto

Por Ernest Harsch

Decenas de miles de negros han participado en concentraciones, manifestaciones y huelgas a lo largo y ancho de Sudáfrica en conmemoración de las protestas estudiantiles de Soweto el 16 de junio de 1976 que llevaron a un levantamiento masivo contra el odiado régimen de *apartheid*.

Las manifestaciones ocurrieron desafiando la fuerte represión gubernamental, en la cual por lo menos diez negros han sido asesinados, muchos más heridos y centenares arrestados.

Las acciones de conmemoración fueron en respuesta a un llamado del Soweto Students Representative Council (SSRC- Consejo de Representantes Estudiantiles de Soweto), que inició muchas de las protestas y huelgas de masas el año pasado, para conmemorar los centenares de negros que fueron asesinados en las protestas de 1976, el SSRC llamó a una huelga de todos los estudiantes secundarios de Soweto durante los días 16 y 17 de junio; apeló también a los 320 000 trabajadores que viven en Soweto y se trasladan diariamente a sus trabajos en Johannesburgo, para que no fueran a sus trabajos.

Además, volantes emitidos por estudiantes en las áreas de Johannesburgo y Pretoria llamaban por un periodo de silencio el 16 de junio desde la madrugada hasta las 9 de la mañana, por el cierre de todas las tiendas en Soweto el 16 y la mitad del 17 de junio y por el cierre de todas las *shebeens* (salones para beber cerveza) del 13 de junio al 19 del mismo mes.

Según un reporte en el número del 11 de junio de la edición internacional del *Star* de Johannesburgo. "Los alumnos negros que han llamado a dos días de duelo por aquéllos que murieron en los desórdenes del pasado mes de junio han recalado que no quieren violencia".

Como en el pasado, el régimen racista de la minoría blanca respondió con la fuerza bruta a estos llamados de protestas pacíficas. El 10 de junio, el presidente del SSRC Sechaba Montsisi y al menos otros veinticinco dirigentes estudiantiles fueron arrestados. El 15 de junio, un día antes del comienzo de las acciones de conmemoración, se levantaron barricadas en todas las salidas de Soweto, y vehículos blindados, camionetas, y carros policiales comenzaron a patrullar intensamente. Policías utilizando gas lacrimógeno dispersaron a los grupos de estudiantes cerca de tres escuelas secundarias. El Mayor Gral. D.J. Kriel, jefe de la policía antimotines, advirtió que sus hombres no dudarían en disparar a los manifestantes.

El *World* de Johannesburgo, periódico negro de mayor circulación en Sudáfrica, citó testigos que decían que el 15 de junio, Philemon Tloane, un estudiante de secundaria de diecisiete años de edad, fue asesinado a garrotazos por policías vestidos con uniformes de camuflaje. La policía le dijo a los reporteros del *World* que observaban la escena: "Manténgase alejado. No es su asunto".

En el primer día de las protestas de duelo, la mayoría de las escuelas negras en Sudáfrica fueron paralizadas por los estudiantes. Aunque los patrones advirtieron a los trabajadores negros que no serían pagados por el tiempo perdido, decenas de miles respetaron el llamado de huelga del SSRC. Según los datos suministrados por compañías localizadas en Johannesburgo, el total de trabajadores negros que participaron en la huelga promedió un 40%.

Mientras las escuelas secundarias permanecían desiertas al día siguiente, se reportó que algunos de los trabajadores en huelga volvieron a sus trabajos. Los empresarios afirmaron que la tasa de ausentismo fue de alrededor del 20%.

La mayoría de las reuniones de duelo en las pueblos negros alrededor del país fueron celebradas como servicios religiosos. Por lo menos en dos casos en Soweto, la policía lanzó gas lacrimógeno contra los manifestantes.

Robin Wright reportó las reacciones de los manifestantes a esos ataques en una nota del 16 de junio al *Washington Post*: "En la barriada de Meadowlands [en Soweto], niños se precipitaron fuera de la iglesia después de que el gas lacrimógeno fue lanzado y marcharon hacia las camionetas y carros blindados de la policía, cantando el himno nacionalista africano y levantando los puños cerrados, el símbolo del poder negro".

Los jóvenes también levantaron barricadas. La policía disparó a los manifestantes, hiriendo al menos a nueve de ellos. Según reportes de un periódico local, no confirmadas ni por la policía ni por el hospital, dos de los negros murieron a consecuencia de las heridas.

La represión más dura durante las acciones conmemorativas fue desatada en las barriadas negras de Kabah y Kwanobuhle en las afueras de Uitenhage, que está cerca de la ciudad industrial de Port Elizabeth. El 16 de junio, dos negros fueron abatidos a balazos después de que un grupo de manifestantes fueron arrestados por celebrar reuniones públicas ilegales.

Miles de negros expresaron su oposición

al régimen de *apartheid* al atacar símbolos de supremacía blanca. Incendiaron más de una docena de oficinas gubernamentales y tiendas en las dos barriadas y chocaron con unidades de la policía. La policía disparó a las multitudes de manifestantes, matando por lo menos seis negros. Otros tres murieron durante el levantamiento, la policía afirma que dos de ellos perecieron en uno de los incendios.

Más de 300 negros fueron arrestados la noche del 17 de junio durante los ataques policíacos en Kabah y Kwanobuhle. Fueron llevados a cortes especiales, juzgados en el acto bajo los cargos de disturbio, y sentenciados a ser azotados públicamente.

Según una nota del 17 de junio en el *New York Times*, el creciente desempleo en el área de Uitenhage puede haber sido un factor que contribuyó a la intensidad de las protestas allí. Kabah y Kwanobuhle albergan alrededor de 40 000 negros que trabajan en las plantas de autos de Port Elizabeth, las cuales han sido severamente golpeadas por la actual recesión económica en Sudáfrica. Port Elizabeth es conocido como la "Pequeña Detroit" a causa de la concentración de compañías productoras de autos de propiedad norteamericana en el lugar.

Durante las manifestaciones en Mamelodi, una barriada negra situada diez millas al norte de Pretoria, un joven negro de veinte años de edad fue abatido por un oficial de Consejo de Administración Bantú, que gobierna el pueblo.

El régimen de Vorster, que trata de presentar a los negros una imagen de unidad y fortaleza blanca, tomó también pasos para impedir acciones de duelo de estudiantes blancos en solidaridad con la lucha negra. El Ministro de Justicia, Policía y Prisiones James T. Kruger, prohibió una reunión pública programada para el medio día del 16 de junio en la Universidad de Witwatersrand, en la que sólo se admiten blancos. Dijo que no era "en beneficio de los mejores intereses" de la estabilidad para los estudiantes blancos el expresar simpatía hacia los negros.

Los estudiantes celebraron la reunión de todas maneras, y planeaban terminarla antes del mediodía, hora en que la prohibición entraba en efecto. Pero, ocurrieron enfrentamientos cuando estudiantes racistas blancos atacaron la reunión, aplastando las cruces erigidas en memoria de los mártires de Soweto, les echaron gasolina y las incendiaron.

Después de un año de crecientes esfuerzos por aplastar la disensión negra, las



acciones conmemorativas del 16 de junio testifican la continuada combatividad de la población negra sudafricana, especialmente su juventud. Reafirma la fortaleza de la lucha por la liberación sudafricana, que emergió en escala masiva durante las protestas del año pasado.

El levantamiento de Soweto empezó con una manifestación de alrededor de 10000 estudiantes el 16 de junio de 1976, para protestar un decreto gubernamental que imponía el uso obligatorio del *afrikaans* — la lengua de la sección mayoritaria Afrikánder [descendientes de holandeses] de la población blanca— en las escuelas secundarias negras.

El baño de sangre desatado por la policía en contra de los estudiantes incendió un levantamiento sin precedentes en las inmensas barriadas negra de todo el país, en el cual los negros se movilizaban por derechos democráticos básicos y en contra de la totalidad del sistema de supremacía blanca conocido como *apartheid*. Bajo ese sistema, los 22 millones de negros sudafricanos son mantenidos en un estado de subordinación y miseria, mientras la clase gobernante blanca arranca superbeneficios.

El levantamiento de 1976 llamó la atención de todos los sectores de la población negra, que está compuesta por 18.6 millones de africanos, 746000 hindúes, y 2.4 millones de morenos, que tienen orígenes mixtos. También inspiró la participación activa de la poderosa clase trabajadora negra, que llevó a cabo dos huelgas generales, la una que paralizó a Johannesburgo en agosto y la otra que virtualmente paralizó Johannesburgo y Ciudad del Cabo en septiembre.

Aunque el régimen de Vorster fue forzado a hacer algunas concesiones simbólicas, tales como eliminar el decreto sobre la lengua *afrikaans*, su respuesta fundamental fue aumentar la represión.

Se sabe que más de 600 negros fueron asesinados por la policía, fuerzas paramilitares y vigilantes blancos durante las protestas de 1976. Miles de dirigentes y activistas negros fueron arrestados, algunos de los cuales murieron más tarde en prisión mientras eran torturados. Más de 3000 jóvenes negros fueron forzados a irse al exilio. La policía fue armada con leyes más represivas y el presupuesto militar fue aumentado.

A pesar de todas estas medidas, Vorster fue incapaz de sofocar la resistencia negra.

En efecto, la determinación del régimen de seguir adelante con sus políticas de supremacía blanca solamente ha aumentado la militancia de la población negra en su conjunto.

Una indicación de esto fue la renuncia a principios de junio del Soweto Urban Bantu Council (UBC-Consejo del Bantu Urbano de Soweto), un cuerpo consejero casi sin poder establecido por el régimen y con personal negro. La totalidad de los treinta y tres miembros del UBC renuncia-

ron bajo la presión del SSRC y de los adultos negros, quienes los habían denunciado como espantapájaros del gobierno.

En una nota del 15 de junio desde Soweto, el corresponsal Robin Wright del *Washington Post* dijo:

Las implicaciones de este descontento que se extiende entre los negros de todas las edades pone sobre el tapete las posibilidades de problemas en gran escala. (, . .)

La disidencia entre los adultos de Soweto podría llevar a lo que el gobierno teme más: un boicot de los trabajadores que paralizaría la angustiada economía del país.

La determinación del movimiento estudiantil negro de continuar su oposición activa a las políticas de *apartheid* del régimen de Vorster, particularmente en el campo de la educación, fue expresada el 17 de junio por Tromfomo Sono, que se

convirtió en el nuevo presidente del SSRC después del arresto de Sechaba Montsisi. Una declaración emitida por Sono indicaba que los jóvenes negros "vamos a combatir nuestro principal enemigo —la educación bantú— en la medida que frustra nuestras aspiraciones educativas".

Este militante estado de ánimo ha sido reflejado también en las páginas del *World de Johannesburg* que frecuentemente ha aconsejado a los jóvenes negros a mostrar más "moderación". El 19 de junio, el periódico negro declaró: "Nosotros le decimos al gobierno y a los blancos en general, que su alternativa es simple. O abandonan todos sus privilegios ahora se someten ustedes mismos al gobierno de la mayoría en una sociedad no racial, o se enfrentan a la destrucción segura en el futuro". □

## En este número

Cierra de la edición: 25 de junio de 1977

SUDAFRICA	290	Manifestaciones Conmemoran Masacre de Soweto—por Ernest Harsch
ESPAÑA	292	Suárez No Fue el Verdadero Triunfador —por Gerry Foley
MEXICO	294	Estalinistas Se Quitan Máscara "Izquierdista"
	312	Policia de Chiapas Secuestra y Tortura Médicos en Huelga
EUA	295	Miles Protestan Discriminación contra Homosexuales
PUERTO RICO	296	Polémica con el PSP sobre los Derechos Humanos en la URSS y Europa Oriental —por Peter Seidman
ITALIA	298	Manifestaciones de Mujeres en Pro del Aborto—por Anna Libera
PANAMA	299	Siete Décadas bajo la Bota Imperialista —por Judy White
	303	Demandamos el Regreso de los Exilados
ISRAEL	304	Estado Racista Fundado por un Movimiento Racista—por Israel Shahak
INDIA	307	Mujeres Luchan contra siglos de Explotación—por Elizabeth Stone
DOCUMENTOS	310	Una Organización Negra en Estados Unidos—por León Trotsky
DIBUJOS	292	Felipe González: 293, Adolfo Suárez: 301, Omar Torrijos—por Copain

Perspectiva Mundial, P.O. Box 314, Village Station, New York, N.Y. 10014  
Editor: Mirta Vidal

Se publica en Nueva York un lunes si y otro no. Perspectiva Mundial se especializa en análisis políticos e interpretación de acontecimientos de interés especial para los movimientos obrero, socialista, de liberación nacional, chicano, puertorriqueño, negro y de liberación de la mujer.

Los artículos firmados representan el punto de vista de los autores, que no tiene que coincidir necesariamente con el de Perspectiva Mundial.

Para suscribirse: Por un año envíe \$10.00 a Perspectiva Mundial, P.O. Box 314, Village Station, New York, N.Y. 10014. Escriba para solicitar información sobre correo aéreo y de primera clase.

Por favor, si cambia de dirección avisenos con cinco semanas de anticipación y, de ser posible, envíenos una de las etiquetas con su dirección actual de alguno de los sobres en que le hemos enviado Perspectiva Mundial.

Copyright © 1977 by Perspectiva Mundial, Inc.  
Hemeroteca General  
CEDOC



## Suárez No Fue el Verdadero Vencedor

Por Gerry Foley

Aún cuando las elecciones del 15 de junio se llevaron a cabo bajo condiciones que favorecían enormemente al Primer Ministro Adolfo Suárez, quien ha dirigido el trabajo de ponerle una cara "democrática" a la dictadura capitalista en España, su coalición electoral escasamente obtuvo los votos necesarios para prevenir una clara derrota.

Con cerca del 95% de los votos contados, la Unión de Centro Democrático (UCD) de Suárez sólo obtuvo 165 escaños de los 350 posibles, o sea 11 escaños menos de los necesarios para lograr la mayoría. Más aún, el primer ministro tendrá dificultades ampliando su coalición. La otra alternativa "liberal" burguesa, los demócratas cristianos, salieron mal parados de las elecciones.

El grupo principal del bloque democristiano, el Equipo Democristiano de Ruiz Giménez y Gil Robles, escasamente alcanzó el 1% de los votos y no obtuvo ningún escaño. Los únicos partidos que obtuvieron alguna votación en el bloque Demócrata Cristiano fueron los grupos burgueses nacionalistas en las naciones oprimidas. Tal resultado no provee una base cohesiva al nivel del Estado Español como un todo. Y parece poco probable, que un gobierno de los herederos de Franco, dependa de los votos de burgueses nacionalistas basados en sentimientos opuestos a un Estado Español fuertemente centralizado.

Un bloque con la Alianza Popular (AP) de Manuel Fraga Iribarne sería, por lo menos a corto plazo, políticamente desastroso para Suárez. Esta ala conservadora de los "liberalizadores" franquistas obtuvo resultados desastrosos en las votaciones. La AP, incluyendo a muchos ex dignatarios gubernamentales, esperaba obtener el voto de la "mayoría silenciosa", esto es, las grandes secciones del pueblo español que supuestamente estaban molestas por el debilitamiento de la "estabilidad" franquista.

Sin embargo, el partido de Fraga, que llamaba a la "libertad y comprensión en orden", sólo obtuvo el 8.2% de los votos, menos que el Partido Comunista. Y la abiertamente fascista Alianza Nacional sólo obtuvo el 1%. En total, los partidos abiertamente derechistas fueron rechazados por la inmensa mayoría de los votantes españoles.

La amenaza derechista en las elecciones, amenaza que los socialdemócratas y los estalinistas utilizaron para justificar su política "de precaución", resultó ser un fantasma.

Formalmente, el gobierno de Suárez no



GONZALEZ: Obtuvo Amplia Votación.

depende de una mayoría en el parlamento. Hasta que una nueva constitución no sea adoptada, Suárez sólo es responsable ante el rey. Su gobierno, naturalmente, tiene asegurada una mayoría en el senado, donde las áreas conservadoras recibieron una representación aún más desproporcionada y donde 41 miembros son directamente nombrados por el rey.

Sin embargo, el propósito central de las elecciones desde el punto de vista del gobierno y de la burguesía que representa, era ganar la apariencia de un mandato democrático para el régimen bonapartista de Suárez. El primer ministro fracasó en obtener tal mandato. De hecho, Suárez terminó viéndose como un derrotado y como un tramposo. Con el 33.9% de los votos, la UCD obtuvo el 47% de los escaños en la cámara baja del parlamento.

Una declaración de Suárez en una entrevista publicada en el número del 12 de junio del diario madrileño ABC, muestra la extensión de la derrota sufrida:

Es indudable que los resultados de las elecciones influirán decisivamente en mi permanencia o no al frente del gobierno. Es cierto, también, que con arreglo a la legalidad vigente, y en tanto no se modifique, yo puedo continuar como presidente. Pero también es evidente que no deseo continuar en la presidencia si no obtengo el

respaldo necesario para gobernar con eficacia. Yo voy a las elecciones voluntariamente, pero consciente de riesgo que he aceptado.

### Los Socialdemócratas Ganan Ampliamente

El verdadero triunfador en las elecciones fue el Partido Socialista Obrero Español (PSOE—la principal formación socialdemócrata española). Este partido obtuvo el 28.5% de los votos, con el 95% del total contados, y parece estar ganando un mayor porcentaje en los últimos conteos. Este resultado es 50% más alto que el que se esperaba al comienzo de la campaña.

El Partido Socialista Popular (PSP) dirigido por Tierno Galván, obtuvo el 4.3%. El PSP estaba en un bloque con varias formaciones socialdemócratas que rehusaron integrarse a cualquier partido organizado nacionalmente. Afirma estar a la izquierda del PSOE.

Cerca del 14% de los votos fueron a una amplia gama de partidos nacionalistas y regionalistas y a los grupos que dicen estar a la izquierda del PC y de los socialdemócratas.

El surgimiento de apoyo para el PSOE llevó a un narrador noticioso de la CBS en Nueva York a anunciar el día de las elecciones que había un peligro de victoria de los "izquierdistas" del Partido Socialista Obrero Español que se oponían a las bases militares de Estados Unidos.

Para la prensa capitalista de Estados Unidos, el PSOE tiene dos caras. Un artículo del corresponsal Joe Gandelman que apareció en el número del 13 de junio del *Christian Science Monitor* ilustra esta afirmación:

Varios intercambios entre... [el dirigente del PSOE Felipe] González y... [el dirigente del PCE Santiago] Carrillo reflejan los retos que se le han presentado dentro y fuera de sus organizaciones a los socialdemócratas de Europa Occidental.

Por ejemplo, recientemente el Partido Laborista británico empezó a preocuparse de los trotakistas radicales que estaban infiltrándolo para controlar su maquinaria. De igual manera, Mario Soares, el primer ministro socialista de Portugal, está preocupado de los radicales en su partido, para no mencionar al Partido Comunista Portugués pro Moscú.

La militante base del PSOE incluye a marxistas recalcitrantes. Pero el partido necesita el apoyo de la influyente y poderosa Internacional Socialista dirigida por el socialdemócrata alemán Willy Brandt. (. . .)

Es así como la que una vez fuera la combatiente dirección de los socialistas, ha adoptado una posición diseñada a retener tanto a sus militantes marxistas como a los socialistas moderados.

Memoranda General  
CEDOC



Más adelante en su artículo, Gandelman dice:

Ahora, el dirigente del PSOE dice que los comunistas están "a la derecha del PSOE" y éstos están a la defensiva.

El PSOE tomó una posición a la izquierda del PCE en la cuestión de las bases norteamericanas. Se opone a ellas y llama por una España neutral. El PCE, manteniéndose dentro de la actual política de la distensión seguida por todos los partidos comunistas de Europa Occidental y no sólo por los "Eurocomunistas", afirma claramente que aceptará las bases norteamericanas.

En el número del 19 de junio del *New York Times*, C.L. Sulzberger escribía en su columna:

Sorprendentemente, los comunistas aceptan las bases norteamericanas en España pero objetan su membresía en la OTAN. Santiago Carrillo... me dijo que la organización era un lujo muy caro pero que las bases norteamericanas ayudaban efectivamente a mantener un balance estratégico global —hasta que Washington y Moscú acordasen nuevas relaciones.

Aunque manteniendo una política básicamente de colaboración de clases hacia el gobierno de Suárez, el PSOE se ha esforzado mucho más que el PCE en dar la apariencia de independencia y de estar preparado a enfrentar al régimen. Por ejemplo, después de los asesinatos de Atocha a finales de enero,\* la seccional de Madrid del partido demandó que los representantes del PSOE se retiraran del comité de partidos de oposición que negociaban con el gobierno.

El PSOE se retiró del comité negociador antes de que se abriera la campaña electoral en protesta contra el gobierno por haberle otorgado reconocimiento legal a un ala derechista escindida del partido. La federación sindical controlada por el PSOE, la Unión General de Trabajadores (UGT), más aún, llamó por una completa ruptura con los sindicatos verticales del gobierno, en los que el PCE continúa trabajando.

A pesar de su perspectiva de colaboración con Suárez, el PSOE parece haber emergido de las elecciones claramente como la principal alternativa de izquierda al gobierno.

#### El Gateo de los Estalinistas

Para esto el PSOE fue ayudado por la bancarrota del PCE, que buscó esquivar cualquier reto a Suárez. Por ejemplo, en el número del 13 de junio de *Pravda*, el corresponsal B. Kotov citó al dirigente madrileño Víctor Díaz Cardiel enfatizando las modestas metas electorales del PCE:

La cuestión más importante es la de defender los progresos ya obtenidos, asegurar que las

elecciones se lleven a cabo bajo condiciones normales, evitar que sean desbaratadas por los enemigos de la renovación democrática, que tratan de desestabilizar la situación en el país por medio de acciones terroristas.



SUÁREZ: Preocupado por Victoria Estrecha.

La primera reacción de Carrillo a los resultados electorales fue hacer un llamado por una coalición nacional en la que se incluyera al Partido Comunista. En el número del 17 de junio del diario romano *Repubblica*, se le citó diciendo:

Nosotros solicitamos participar en el gobierno. Aun cuando los otros partidos y las instituciones se oponen a esto, yo pienso que sería lo más razonable. La única alternativa posible sería un gobierno de la UCD y de los socialistas. Si su programa fuese aceptable, nosotros ofreceríamos una oposición constructiva a tal gobierno.

De hecho, el dirigente de el PCE indicó incluso que la UCD merecía el apoyo que obtuvo:

El primer hecho que deber ser notado acerca de las elecciones es el colapso de las fuerzas identificadas con los pasados cuarenta años de dictadura. Este es el aspecto positivo de los resultados. En segundo término, parece que el grupo más fuerte en el parlamento venidero será el centro. Este grupo ganó dado el papel que jugó el Primer Ministro Suárez en la transición y por el hecho que aunque habían franquistas en sus filas se presentó a sí mismo como una fuerza para el cambio.

El Partido Comunista recibió cerca del 9% del voto popular, un poco menos que lo esperado al comienzo de la campaña. Obviamente, sus metas "modestas" le imposibilitaron obtener una mayor credibilidad como una alternativa genuina. Más

aún, el abierto sabotaje del PCE a mediados de mayo a la lucha por la amnistía de los vascos probablemente le costó votos. El PSOE evitó oponerse abiertamente a los vascos.

En su número del 17 de junio, el periódico del PC italiano *l'Unità* publicó un artículo de Giancarlo Pajetta en donde se indicaba que al papel fundamental del PC español había sido el de ejercer una influencia positiva sobre el gobierno:

En el difícil proceso que llevó no sólo a la vanguardia democrática sino que también a los hombres del gobierno, al régimen y a los grupos moderados a reconocer la necesidad de un cambio de dimensiones profundas sin ningún trauma, los comunistas españoles han servido como una fuerza directriz y quizás decisiva.

Carrillo trató de explicar como sigue la "modesta" posición del PCE:

El tercer fenómeno que debe ser notado de las elecciones es la inundación de votos que recibió el PSOE. Este partido se convirtió en el vehículo de muchas personas que querían votar por la izquierda pero que estaban todavía temerosas de votar por nosotros. (...) En un país traumatizado por cuarenta años en los que no se podía discutir incluso las órdenes que venían de arriba, además del hecho de que el rey hubiese recibido al dirigente del PSOE antes de las elecciones le dio a este partido una aureola de respetabilidad que lo hizo aparecer como una alternativa posible en las presentes circunstancias.

Indubablemente, muchas personas tenían miedo de votar por el PCE y probablemente fue difícil para el partido hacer campaña en muchas áreas rurales. Sin embargo, el PSOE obtuvo su victoria en los grandes centros proletarios. Ganó en todas las ciudades principales del país. Y otras formaciones que buscaron presentarse como más liberales que Suárez, fracasaron en atraer interés, como el mismo Carrillo se lamentaba:

Lamento mucho el fracaso de los demócratas cristianos.

Suárez buscó atraer a los votantes de izquierda; el PSOE y el PCE en particular lo ayudaron a hacerlo. Ambos partidos también lo ayudaron a enfatizar su punto de que una derrota para el centro desestabilizaría peligrosamente la situación en España. Por esto, el voto del PSOE fue claramente un voto por un cambio radical, por un gobierno obrero y un voto en contra de depositar confianza en la habilidad de los "liberalizadores" franquistas como Suárez para dismantelar la dictadura y para otorgar las demandas de las masas.

Tal como ocurrió con el PS portugués en 1975, parece probable que en el futuro inmediato el PSOE se transforme en el foco de lucha de fuerzas contendientes dentro de la clase obrera y de presiones conflictivas que emanan de las clase obrera y de la burguesía.

La cuestión inmediata que enfrenta la dirección del PSOE es, si entrar o no a formar una coalición abierta con Suárez. González hasta el momento se ha hecho

\*Ver "Huelgas en Toda España Responden Asesinatos Derechistas", en *Perspectiva Mundial*, 7 de febrero de 1977, p. 28.



rogar mucho más que Carrillo.

Si González acepta una coalición con la UCD, significaría una traición descarada a las masas que votaron por su partido, las que claramente querían una alternativa a Suárez. Los dirigentes del PSOE pagarían un precio alto por ello.

Del otro lado, los dirigentes de la socialdemocracia están firmemente comprometidos en mantener el capitalismo y están tan ansiosos como el PCE en continuar con la "estabilidad". Desean ganar la confianza de la burguesía, y no quieren desatar procesos que posiblemente serían incapaces de controlar y que llevarían a una polarización entre la clase obrera y las fuerzas burguesas. Obviamente, la mejor manera de ganar la confianza de la burguesía sería ir al rescate de Suárez.

Sin embargo, con la situación política y sindical de España todavía muy fluida y con la certeza de que próximamente el gobierno tendrá que cambiar agudamente de dirección hacia la "austeridad", el PSOE perdería la posibilidad de consolidar una base si se dirige demasiado rápido hacia una coalición abierta.

El corresponsal del diario romano *Repubblica* Saverio Tutino notó que inmediatamente después de las elecciones Tierno Galván comenzó a enfatizar la necesidad de un acuerdo entre Suárez y González. Tutino citó a Tierno Galván diciendo: "Hay socialdemócratas en ambos partidos [la UCD y el PSOE]," y "tal alianza traería estabilidad al país".

El PSP de Tierno Galván, sin embargo, tiene poca base en el movimiento obrero, y aún no está claro que cantidad de los votos que obtuvo provinieron de las formaciones políticas regionalistas y de las naciones oprimidas que le haría más difícil aceptar una coalición con los gobernantes del Estado Español.

El problema con todos estos esquemas para crear una mayoría de apoyo para la continuación del gobierno de Suárez es que a pesar de haberse manipulado las elecciones, los partidos obreros y de las naciones oprimidas obtuvieron una mayoría del voto popular. Y el electorado de estos partidos está todo levantando demandas incompatibles con la sobrevivencia de un gobierno burgués fuerte y centralizado en España.

Debido a la relación de fuerzas indicada por las elecciones, va a ser aún mucho más difícil para los dirigentes de estos partidos explicar a sus seguidores por qué deben aplazar sus esperanzas.

Así es como, a pesar de los intentos por parte de la prensa capitalista en España y en el resto de los países de presentar a Suárez como vencedor, está claro que la burguesía no ha salido políticamente fortalecida de esta elección. En cambio, el débil control que los políticos burgueses han mantenido sobre la situación en España ha pasado a ser todavía más precario. □

## Proclaman Objetivos Reformistas

### PC Mexicano Se Quita Máscara 'Izquierdista'

El Partido Comunista Mexicano (PCM) en su XVIII Congreso celebrado a finales de mayo retiró la retórica vagamente izquierdista que había estado usando. Junto con este cambio la dirección estalinista adoptó una actitud notablemente menos amistosa hacia los trotskistas del Partido Revolucionario de los Trabajadores (PRT), organización simpatizante de la Cuarta Internacional. Los dirigentes del PRT habían previsto este cambio hace varias semanas.

En una carta abierta dirigida al congreso, Ricardo Hernández y Manuel Aguilar Mora, miembros del Buró Político del PRT dicen:

En el informe presentado por el compañero Arnoldo Martínez Verdugo titulado "Líneas Generales de la Preparación Política del XVIII Congreso Nacional del PCM" plantea en el capítulo III "Hacia una Salida de la Crisis Económica" toda una serie de medidas para mejorar la economía nacional. Casi todas las consignas pueden ser en lo general aceptables. Se podría luchar por esas consignas en momentos coyunturales. Lo que es grave es que se cree la ilusión de que en realidad hay una salida a la crisis económica dentro del marco del capitalismo. Al final de este pequeño programa se encuentra el siguiente párrafo:

"Estas medidas no constituyen un programa socialista, sino de reestructuración democrática de la economía nacional, tendiente a fortalecer la soberanía nacional, sacar al país la crisis económica y defender los intereses de los obreros, campesinos y empleados, que son la inmensa mayoría de la nación. Por lo tanto su filo va dirigido contra los grupos monopolísticos nacionales y extranjeros y contra los grandes terratenientes capitalistas y no tiene el objetivo de suprimir el sistema capitalista ni de combatir a toda la burguesía."

Hernández y Aguilar Mora comentan: "Este párrafo en sí mismo, sería suficiente para caracterizar al PCM de reformista". Más adelante en su carta abierta, ellos hacen notar: "No se trata de mal interpretar tal o cual párrafo o de citar a conveniencia. El texto está lleno de párrafos como el siguiente:"

La plataforma de reivindicaciones económicas y de reforma política se basa en la búsqueda de una salida pacífica, de profundo contenido democrático y popular, capaz de sacar al país de la crisis económica y política con el menor número de sacrificios.

Aguilar Mora y Hernández levantan una protesta en contra de la actitud sectaria del PCM hacia los trotskistas:

De un tiempo acá se ha planteado la unidad de la izquierda en una coalición que al principio se planteó la lucha contra la carestía. Esta coalición está compuesta por el PCM, el PMT [Partido Mexicano del Trabajo], el PPS (Gascón) [la

fracción de Gascón del Partido Popular Socialista, un frente estalinista de derecha que desarrolló independencia organizativa], el PSR, y el dirigente electricista Rafael Galván. Nosotros pedimos nuestra participación en dicha coalición pero fue vetada fundamentalmente por el PPS. Así nos lo informaron los compañeros de la dirección del PCM. (...)

A pesar de que los compañeros del PCM se han sostenido en una posición esencialmente correcta de la necesidad de la unidad de la izquierda, de hecho aceptaron el veto planteado por el PPS. De ahí que no se nos permitió participar en el acto del Cine Internacional contra la carestía, no se pudo hacer una coalición electoral en las elecciones en Baja California, e inclusive no se nos permitió hablar en un acto en el [auditorio] "Che Guevara" de los partidos en apoyo a la reciente creación del STUNAM. Esto último fue de lo más increíble ya que se privilegiaba al PPS que no tiene ninguna fuerza en dicho sindicato y se excluía a una organización que tiene presencia en el sindicalismo universitario.

Aguilar Mora y Hernández sostienen:

Es un error aceptar el chantaje de "ellos o nosotros". La respuesta a ese tipo de actitudes debe ser tajante y no táctica. La consideración de que el PPS es más reclutable que nosotros no debe determinar el principio de la unidad del máximo número de fuerzas en los movimientos. El PCM debería decirle a aquellos que en otro tiempo hicieron alianza con los asesinos del movimiento del 68. "No tienen el derecho a excluir a nadie, y mucho menos a los que en el 68 estuvimos juntos del mismo lado de la barricada, los que en las elecciones presidenciales fueron nuestros aliados. Si ustedes nos hacen escoger entre ellos y ustedes, pueden retirarse". Al menos esa hubiera sido nuestra respuesta en un caso similar.

La carta abierta señalaba que era en contra de los propios intereses materiales del PC el sacrificar sus relaciones con activistas revolucionarios por la búsqueda de una fusión con los estalinistas de tendencia derechista que ha sido por largo tiempo la comparsa "izquierdista" del gobierno:

Podemos hacer un balance de las últimas movilizaciones en el DF [Distrito Federal]. (...) No en balde la dirección de la Regional del Valle de México del PCM privilegia al PRT en las alianzas, porque en la práctica concreta no ha habido de otra, y cada vez es más claro: el PCM y el PRT son los que darán respuesta con la movilización al Estado. Quizá con el PRT no se puedan hacer actos espectaculares o aparatosas declaraciones de unificación de fuerzas, pero con el PRT se puede movilizar conjuntamente.

Aguilar Mora y Hernández explicaron el porqué creían justificado el hacer un llamado al congreso del PCM:

No podemos mostrarnos indiferentes ante la



discusión del PCM. Según la corriente que salga adelante en este Congreso será la orientación del PCM. Nos sentimos totalmente afectados si el PCM vota la caracterización del régimen como "reformista preventivo" y esto lo conlleve a alianzas de clase. Sería catastrófico si el PCM vota "la restauración democrática de la economía nacional". Nos veríamos igualmente afectados si el Congreso vota seguir privilegiando sobre el PRT la alianza con el neolombardismo (PPS). (...) A la vez vemos con preocupación que en la correcta lucha por el registro, el PCM abandone posiciones revolucionarias asentadas en el programa surgido del XVI Congreso del PCM.

En la discusión del y con el PCM jugamos un papel. (...) Queremos influir en las decisiones del PCM por el bien del movimiento en el que cada vez más el PCM y el PRT participan. Lo que este Congreso decida es fundamental para el futuro del movimiento.

La carta abierta decía que "una de las cosas que caracterizaban el programa del XVI Congreso", del cual el PCM estaba ahora alejándose "era su rotunda negativa a la posible recuperación del capitalismo mexicano". El llamado citaba los siguientes párrafos de ese programa:

La solución revolucionaria de la crisis estructural plantea tareas que representan pasos históricos en el desarrollo de la sociedad mexicana: Son tareas que la burguesía nunca resolvió y que ninguna de sus capas podrá ya resolver.

Las relaciones de dependencia han creado una deformación estructural en México: todo el desarrollo económico del país está condicionado por su pertenencia al sistema mundial del imperialismo, como eslabón complementario, subordinado y tributario. La lucha contra el imperialismo, por la ruptura de la dependencia financiera, comercial y tecnológica de México, es una de esas tareas, una tarea democrática y

socialista. [Las cursivas son de Aguilar Mora y Hernández].

A lo largo de su carta abierta, Hernández y Aguilar Mora señalan que no es suficiente el hacer declaraciones generales acerca de la necesidad por el socialismo. Es necesario el "combatir por demandas democráticas, ligándolas siempre a las necesidades socialistas de la lucha".

En el número del 1 de junio de su periódico, *Bandera Socialista*, el PRT reportó como un resultado inevitable que el congreso del PCM ratificaría el giro a la derecha. No se ha reportado todavía si una lucha política tuvo lugar en el congreso, o que forma tomó.

En un artículo en el número del 9 de junio de *Correspondencia de Prensa Internacional*, una revista socialista revolucionaria publicada en París, Alfonso Ríos, un dirigente del PRT, describió la historia reciente del PCM y sus relaciones con el PRT:

El PCM es un partido sin base obrera considerable que, por tanto, era más sensible a las presiones del movimiento estudiantil de los años sesenta, que homólogos de otros países enraizados en la clase obrera. (...)

La evolución del PCM ha virado cada vez más hacia un curso ecléctico que tiene convergencias evidentes con el "eurocomunismo", pero que es al mismo tiempo particularmente mexicana, debido a que la relación de fuerzas del PCM con respecto a otras organizaciones de la izquierda revolucionaria es menos favorable al primero de lo que es en Europa capitalista. De esta manera se explica la relación tan fraternal que el PCM tiene desde 1975 con las fuerzas de la Cuarta Internacional en México. En 1976 realizó una coalición electoral con la Liga Socialista, [que se fusionó con el

PRT ese mismo año], organización simpatizante de la Cuarta Internacional en México, que lanzó al viejo dirigente obrero, Valentín Campa como candidato a la presidencia de la república, logrando un gran éxito electoral con cerca de dos millones de votos.

Pero ha sido, sin duda, la fundación del PRT como sección mexicana de la Cuarta Internacional la que ha ejercido una importante influencia en la actitud del PCM.

El Partido Comunista Mexicano había sido reducido a un tamaño de grupúsculo justo antes del surgimiento del movimiento estudiantil. Estaba también muy desacreditado dado el papel traidor y abiertamente colaboracionista de clase que jugó en los años treinta y cuarenta. El ala del PPS del estalinismo mexicano en particular ha continuado lamiéndole las botas a los gobiernos burgueses aun en sus fases más represivas.

El PCM necesitaba claramente asociarse a sí mismo por un tiempo con fuerzas intransigentes entre los activistas estudiantiles y de trabajadores jóvenes. Ahora, aparentemente, la dirección estalinista ha decidido que esta fase ha pasado, especialmente desde que el gobierno ha ofrecido una oportunidad a los partidos a jugar el papel de oposición leal e insignificante.

La vuelta del PCM a una proclamación abierta de una línea totalmente estalinista puede esperarse que cause algunos problemas a los revolucionarios en el movimiento de masas mexicano. A pesar de este giro, el PRT hizo claro en un editorial del 1 de junio de *Bandera Socialista* que intenta continuar tratando de llevar a cabo actividades y trabajo conjuntos con el PCM. □

## Miles en EUA Protestan Discriminación contra Homosexuales



Fred Murphy/Intercontinental Press

NUEVA YORK, 26 de junio: 40000 manifiestan en defensa de los derechos de los homosexuales. Unas 40000 personas manifestaron en San Francisco.

También hubo actos en Miami, Los Angeles, Chicago, Atlanta y otras ciudades. En Barcelona, España, un acto de 4000 fue dispersado por la policía.



## Derechos Humanos en la URSS y Europa Oriental

Por Peter Seidman

[El siguiente artículo fue publicado en el número del 24 de junio del semanario socialista norteamericano *The Militant*. La traducción es de *Perspectiva Mundial*.]

Esta primavera, *Claridad*, periódico del Partido Socialista Puertorriqueño, publicó un editorial definiendo su posición sobre los "derechos humanos, y particularmente en lo concerniente a los disidentes en los países socialistas." (ver recuadro).

El editorial, publicado en el número del 11 al 17 de marzo, fué escrito en respuesta a un emplazamiento hecho a través de la televisión en Puerto Rico, donde se le pedía al periódico su posición sobre esta cuestión.

Tomando nota de los intentos del Presidente Carter en obtener algunos efectos de propaganda contra el Kremlin con su campaña hipócrita sobre los derechos humanos, el emplazador a *Claridad*, sin duda alguna, intentaba poner en una situación difícil al PSP en su lucha por la conquista del socialismo y la independencia de Puerto Rico.

Sin embargo, como muy bien señala el artículo editorial de *Claridad*, los derechos humanos no son un tema de genuina preocupación para enemigos del socialismo tales como Carter. Sin embargo, son tema de gran importancia para los trabajadores.

El editorial de *Claridad* sostiene que el sistema socialista es el único que puede hacer aflorar la genuina democracia en todas las esferas de la vida. Diferencia esto, del dominio estalinista en los países de Europa Oriental y de la URSS, a la vez que revela la hipocresía de la campaña demagógica de Carter por los "derechos humanos".

Pero aparentemente, existen desacuerdos dentro del PSP sobre este tema.

### Debate en el PSP

Por ejemplo, en el suplemento *En Rojo* del número del 11 al 17 de marzo de *Claridad*, el editor de Asuntos Internacionales, Alberto Perez, escribió otro artículo acerca de los derechos humanos.

Alberto Perez está en desacuerdo acerca de la existencia de serias violaciones de los derechos humanos tanto en Europa Oriental, como en la Unión Soviética.

El sostiene que en la Unión Soviética "el hombre no necesita buscar la libertad fuera del estado ni contra el estado, sino que disfruta de ella en el estado, y por ello resulta en una libertad verdadera".

Mientras admite la existencia de algunos errores, Perez le atribuye estos al factor de

que el "socialismo" en la Unión Soviética es todavía "muy joven", y que fué sujeto a "graves errores y desviaciones" durante la "época estalinista".

Perez dice que "estos problemas fueron reconocidos por el Partido Comunista de la Unión Soviética en su XXV Congreso [en 1976] donde se adoptaron resoluciones tendientes a perfeccionar la democracia socialista soviética. (. . .)"

Por otra parte Perez argumenta: "¿Qué país capitalista cumple con las disposiciones de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, proclamada solemnemente por la Asamblea General de Naciones Unidas en diciembre de 1948, en lo que se consideran derechos básicos del ser humano: derecho al trabajo, a la instrucción y a la seguridad social?"

Peréz pudo haber señalado que si los sistemas políticos en la Unión Soviética y en Europa Oriental no son "ejemplo de emulación", como señala el editorial de *Claridad*, entonces, ¿qué visión alternativa sobre lo que debe ser el socialismo presentan los editores del periódico?

Esto representa una cuestión clave, que el PSP debe definir. Por otra parte, el editorial de *Claridad* no brinda respuesta a un asunto de tanta importancia.

### Evadiendo el Asunto

Por ejemplo, *Claridad* afirma: "es derecho inalienable de los trabajadores que han alcanzado el poder en esos países, a ejercer su dictadura de clase implacablemente e impedir que los antiguos explotadores restauren su poder."

Por supuesto que *Claridad* está en lo correcto, pero esto es evadir la pregunta.

Es igualmente correcto afirmar que tanto los trabajadores en este país, como en Puerto Rico tienen el "derecho inalienable" a defender sus sindicatos, evitando de esa manera que sean aplastados por el gobierno capitalista y los patronos. Pero para hacer esto, los trabajadores se verán forzados a luchar por instalar un nuevo liderato en sus sindicatos, dedicado a poner en práctica una política de democracia y militancia en éstos. Esto, de manera que los trabajadores se puedan defender efectivamente de tales ataques. En esto consiste por ejemplo, la importancia del movimiento "Trabajadores del Acero Resisten".

Esto resulta igualmente necesario y evidente para el reto que encaran hoy los trabajadores en la Unión Soviética y en Europa Oriental.

Desafortunadamente por carecer el edito-

rial de una respuesta a los argumentos de Perez, *Claridad* no aborda la manera en que los trabajadores soviéticos y de Europa Oriental, pueden liberarse de la "herencia represiva que representó el estalinismo" que el editorial admite que existe en esos países.

Por ejemplo *Claridad* afirma: "Por más tiránico que pueda haber sido un régimen socialista cualquiera, terminará siempre abriendo paso a la liberación plena".

Esto simplemente no es cierto.

Antes que nada, ¿es posible considerar que regímenes como el de la Unión Soviética —que se caracterizan por encarcelar a sus ciudadanos por sus ideas, que invaden los estados obreros vecinos cuando están opuestos a sus regímenes (como hizo el Kremlin al invadir Checoslovaquia en 1968)— sean regímenes socialistas como afirma *Claridad*? Definitivamente no.

Estos regímenes han roto sus relaciones de propiedad capitalistas —el primer paso esencial en la ruta al socialismo. Pero el desgobierno burocrático en todos estos países evita la realización de los pasos subsiguientes necesarios.

Estos regímenes no pueden abrir "el camino a la completa liberación". Sus métodos políticos reaccionarios, son un obstáculo para el avance de la revolución mundial, la única garantía de una total liberación. Su política ha sido causante de graves derrotas en la lucha por la liberación "total" de la humanidad.

### La Independencia de Puerto Rico

Por ejemplo, la falta de derechos democráticos en la Unión Soviética y en Europa Oriental, le presenta un problema especialmente agudo, a aquellos que luchan por ganarse las masas de una nación oprimida —como en Puerto Rico— a la lucha por el socialismo.

Un eje central de la lucha por el socialismo en Puerto Rico es la demanda democrática por la independencia nacional. Solo una revolución socialista, como claramente lo señala el caso de Cuba, puede traer una completa independencia política, social y económica del imperialismo.

Pero cuando los trabajadores puertorriqueños se van radicalizando, dirigen su mirada a la Unión Soviética y Europa Oriental, observan evidencias que tienden a contradecir la afirmación de los socialistas de que están a favor de la libertad y la autodeterminación nacional.

Las tropas soviéticas ocuparon a Che-

Biblioteca de Comunicación

1 Hemeroteca General

*Perspectiva Mundial*



coeslovaquia en 1968, y en 1956 aplastaron la lucha de los trabajadores húngaros, por sus derechos democráticos, incluyendo el derecho a la autodeterminación.

Dentro de la URSS el Kremlin aplica la política de "Rusificación" contra las múltiples minorías nacionales de la Unión Soviética. Luchadores de los derechos nacionales de los ucranianos, tártaros de Crimea, judíos y otras minorías que simplemente desean hablar su propio idioma, administrar sus propias ciudades, y aprender su propia cultura en las escuelas, son encarcelados por sus actividades.

Estos hechos alimentan las sospechas entre los nacionalistas puertorriqueños de que no puedan realmente ganar la autodeterminación mediante el socialismo. Sólo cuando los socialistas muestren a través de sus acciones, que están dispuestos a luchar contra la opresión nacional dentro del bloque soviético de la misma manera en que lo hacen en su propio país, podrán ganar entonces la plena confianza de las masas puertorriqueñas.

Esta desconfianza es un poderoso obstáculo en la lucha por el socialismo en Puerto Rico, obstáculo que es cultivado de una forma muy cuidadosa por los imperialistas.

Washington se las pasa continuamente repitiendo que el socialismo es igual al estalinismo. Trata de crear la impresión que el movimiento disidente está dirigido fundamentalmente a restaurar el capitalismo. Igualmente los burócratas del Kremlin tratan de crear esta impresión, cuando acusan a los disidentes de ser "agentes antisoviéticos" y "contrarrevolucionario al servicio del imperialismo".

Esta es una propaganda efectiva que solo puede ser contrarrestada por una oposición consecuente a la represión estalinista, de aquellos que luchan por la revolución socialista.

En este aspecto hay una afirmación en el editorial de *Claridad* que es particularmente errónea. El editorial dice: "Y no escapa a nuestro entendimiento que en el caso de los llamados disidentes soviéticos son más los casos artificiales fabricados por los sistemas de inteligencia de los países imperialistas que los que reflejan de verdad violaciones a los derechos humanos de verdaderos ciudadanos de ese país".

Es cierto que la CIA trata de revolver las cosas en la Unión Soviética y Europa Oriental, con el objetivo final de reincorporar a estos países de nuevo a las zonas de inversión directa y explotación capitalista.

Pero esto no es lo que yace tras el actual crecimiento del movimiento disidente en el bloque soviético. Las políticas represivas de estos regímenes, generan el descontento legítimo que ha llevado a protestas a lo largo y ancho de la URSS y de Europa Oriental.

Desafortunadamente, las acusaciones de *Claridad* se convierten en eco de las mentiras de la burocracia estalinista

## Los Derechos Humanos

[El siguiente editorial apareció en el número del 11 al 17 de marzo de 1977 del periódico *Claridad*, órgano del Partido Socialista Puertorriqueño.]

En el programa televisado "Cara a Cara ante el país" del pasado domingo, el licenciado Bennie Frankie Cerezo\* emplazó a *Claridad* a que definiera su posición sobre los derechos humanos, y particularmente en lo que se refiere a los disidentes de los países socialistas.

*Claridad* respalda sin ninguna reserva la Declaración Universal de los Derechos Humanos de las Naciones Unidas y entiende que sus principios cardinales deben prevalecer y respetarse por completo en todos los confines del planeta. Independientemente del sistema social o régimen político que exista en cada país, hay unos principios de respeto a la dignidad humana y a las libertades personales, cuya violación es intolerable.

Sostenemos que para alcanzar la plenitud de los derechos humanos es preciso extinguir toda forma de explotación y esto solo se alcanza por la vía del socialismo. Somos conscientes que aún cuando el socialismo es esencial para impulsar la libertad plena, esto no significa que a nombre del socialismo no se hayan cometido flagrantes injusticias y violaciones a los derechos más elementales del hombre. Condenamos esos crímenes con mucha mayor vehemencia que cualesquiera otros, precisamente porque se haya invocado la sagrada causa del socialismo para intentar justificarlos. Por eso, para nosotros, la herencia represiva que representó el estalinismo en la Unión Soviética no será nunca ejemplo a emular sino gravísimo error en el que aspiramos que jamás caerá el socialismo puertorriqueño.

Con todo lo anterior, ha de destacarse que la diferencia entre el capitalismo y el socialismo en lo que respecta a las

libertades humanas es de calidad. Por más liberal y democrático que sea un régimen capitalista cualquiera, no podrá superar su naturaleza esencialmente opresiva. No hay mayor ofensa a la dignidad humana que la práctica que permite que unos hombres y mujeres disfruten grandes privilegios mientras otros, los más, sufren grandes limitaciones. Y eso es así en las democracias capitalistas tanto como en las tiranías capitalistas.

En el socialismo es precisamente al revés. Por más tiránico que pueda haber sido un régimen socialista cualquiera, terminará siempre abriendo paso a la liberación plena. Porque al eliminar las bases materiales de la desigualdad y la injusticia y propiciar la elevación cultural y educativa de las masas, va desarrollando el camino de la democratización.

Por eso distinguimos con toda claridad entre lo que pueden ser violaciones injustificables de los derechos humanos en cualquier país socialista y lo que es el derecho inalienable de los trabajadores que han alcanzado el poder en esos países a ejercer su dictadura de clase implacablemente e impedir que los antiguos explotadores restauren su poder. Y no escapa a nuestro entendimiento que en el caso de los llamados disidentes soviéticos son más los casos artificiales fabricados por los sistemas de inteligencia de los países imperialistas que los que reflejan de verdad violaciones a los derechos humanos de verdaderos ciudadanos de ese país.

En síntesis, *Claridad* respalda, sostiene y postula la más firme adhesión a los principios básicos en que se funda el concepto mismo de derechos humanos. Nos importa, sobre todo, hacer prevalecer los mismos en nuestro ámbito nacional, ahora y en el futuro. Es aquí donde la historia definirá nuestra postura. A esa historia le respondemos ahora, con nuestra lucha militante por esos derechos, y en el futuro de independencia y socialismo, con la más puntillosa práctica de la democracia socialista. □

\* Bennie Frankie Cerezo, senador del Partido Nuevo Progresista de 1968 a 1972.

contra los disidentes y las luchas revolucionarias en la URSS y Europa Oriental.

Cuando los burócratas encarcelan disidentes bajo las leyes represivas de "propaganda antisoviética", sin permitir que sus puntos de vista sean publicados, o que sus juicios sean efectuados públicamente, entonces los verdaderos socialistas deben oponerse a esto de una manera militante, y no hacerle eco a los juicios montados por los artistas estalinistas.

Los socialistas luchamos contra las

cacerías de brujas, contra las fabricaciones y la utilización de procesos y acusaciones judiciales secretas en los países capitalistas. De la misma manera debemos oponernos vehementemente a estas técnicas cuando son usadas en el "nombre del socialismo".

¿Acaso *Claridad* quiere implicar que la lucha de masas que tomó lugar en 1968 en Checoslovaquia por el "socialismo con un rostro humano" era una "fabricación" del imperialismo? ¿Qué tiene que opinar *Clari-*



dad sobre los Consejos Obreros establecidos en Hungría en el levantamiento de 1956?

¿Sostendría *Claridad* que las extendidas huelgas de los obreros polacos contra los aumentos que la burocracia impuso al precio de los alimentos, fueron inspiradas por la CIA? ¿Son los esfuerzos del pueblo tártaro de Crimea por volver a su patria — de la que fueron expulsados y exiliados por Stalin — un complot capitalista?

Estas acusaciones serían absurdas. Además *Claridad* carecería de evidencia para sustentárselas. Si por otra parte estas falsedades fuesen ciertas, ¿no merecería acaso algún tipo de explicación ese sentimiento procapitalista infundido en las masas trabajadoras, que llevan viviendo en esos estados obreros por más de sesenta años?

Como una cuestión mínima, convendría que los lectores de *Claridad* pudieran leer los documentos de los disidentes, para que así pudieran juzgar por sí mismos.

Deberían tener la oportunidad de leer el documento checo por los derechos humanos "Carta 77", o los discursos del disidente Pyotr Grigorenko y del opositor marxista ucraniano en el exilio, Leonid Plyushch. Entonces, de esta manera los lectores de *Claridad* podrían juzgar por ellos mismos, si estos casos fabricados son una "invención del imperialismo".

El periódico *The Militant* ha publicado muchos de estos documentos en inglés. *Perspectiva Mundial*, los está haciendo accesibles en español. Algunos de los disidentes ven las democracias capitalistas como modelos superiores al socialismo. Esta visión es producto de los propios burócratas quienes ensucian y manchan el nombre del socialismo con su régimen totalitario.

Otros disidentes enfocan su lucha alrededor de la libertad religiosa, o contra la opresión nacional. Muchos otros se consideran marxistas.

La cuestión esencial es que los trabajadores en la Unión Soviética tengan el derecho a escuchar los diferentes puntos de vista, sin censura o la amenaza de represión.

Seguramente el PSP no tiene ninguna duda de que en una genuina discusión democrática, en la cual los disidentes pudiesen responder a las mentiras de la burocracia y donde se pudiera exponer la hipocresía de la campaña por los derechos humanos de Carter, los trabajadores soviéticos se convencerían más que nunca de las ideas del marxismo genuino. Seguramente, el PSP no cree que los trabajadores soviéticos y de Europa Oriental, optarán por un regreso a la explotación capitalista.

En un clima de libre discusión, los marxistas revolucionarios harían un llamado para acabar de una vez por todas, el sistema de gobierno burocrático, la falta de democracia, la supresión de las minorías nacionales, la falta de libertad religiosa y la política contrarrevolucionaria de la

"coexistencia" con el imperialismo.

Y si como consecuencia de tales discusiones, los trabajadores soviéticos desidieran deshacerse de la burocracia privilegiada que lleva a cabo esta política, si se dejara

sentado ese ejemplo, seguramente los trabajadores tanto en Puerto Rico, como en los Estados Unidos y en los otros países capitalistas, se unirían a la lucha por el socialismo con velocidad de triunfo. □

## Italia: Manifestaciones en Roma, Milán y Florencia

### Senado Rechaza Liberalizar la Ley sobre el Aborto

"Vergogna!" (¡Vergüenza!). Centenares de mujeres portando carteles con esta consigna se reunieron el 7 de junio, frente al edificio del senado italiano en Roma. Protestaban la decisión del senado pocas horas antes; al rechazar un proyecto de ley que habría reducido grandemente las restricciones al aborto.

El proyecto de ley, que fue aprobado por la Cámara de Diputados en enero, fue rechazado por un voto de 156 a 154. La votación ocurrió a consecuencia de una moción de los demócratas cristianos, el partido gobernante en Italia, de rechazar el proyecto de ley a causa de su "inconstitucionalidad".

Los demócratas cristianos fueron apoyados por los partidos fascistas y por siete desertores del "frente secular", un bloque de partidos no católicos que favorecen la legalización del aborto, bloque que había superado previamente a los oponentes al aborto en el parlamento.

El proyecto de ley hubiera reemplazado la actual ley del aborto, aprobada bajo Mussolini, que hace al aborto "un crimen en contra de la raza". Las mujeres mayores de dieciséis años estarían en capacidad de terminar sus embarazos en los primeros noventa días de los mismos con o sin autorización médica. Bajo las presentes restricciones, una mujer puede obtener un aborto terapéutico solamente si un siquiatra certifica que su embarazo pone en peligro su salud mental.

Después de la votación, los partidos del bloque secular decidieron presentar el proyecto de ley del aborto a la Cámara de Diputados. Se llegó a esta decisión después de una reunión entre el Partido Comunista, el Partido Socialista, Democracia Proletaria y el Partido Republicano. Por lo tanto el debate continuará y durará probablemente hasta principios de 1978.

El aborto ha sido una de las cuestiones políticas más explosivas en los últimos dos años. Existe una fuerte corriente de opinión en favor de legalizar el aborto, particularmente entre las mujeres. En 1975, 500 000 personas firmaron una petición pidiendo la celebración de un referéndum sobre el aborto. Sin embargo, un compromiso entre la Democracia Cristiana y el Partido Comunista Italiano logró atascarlo. El impacto de la votación será el de restringir todavía más el acceso al aborto.

El resultado de la votación fue particu-

larmente embarazoso para el Partido Comunista, que está buscando una alianza programática con la democracia cristiana.

Sin embargo, el PC dejó claro que no contempla ningún cambio fundamental en su estrategia. Según un reporte del número del 9 de julio del diario trotskista francés *Rouge*, un representante del partido comunista anunció después de la votación: "El comité director [de los senadores del PC] ha afirmado unánimemente la necesidad de rechazar todas las maniobras que, utilizando la cuestión del aborto, están dirigidas a obstruir el resultado necesariamente positivo de un acuerdo entre las fuerzas democráticas".

El movimiento feminista respondió rápidamente a lo largo y ancho de Italia al voto del senado. Reuniones, discusiones, distribución de volantes y manifestaciones espontáneas tuvieron lugar. La respuesta fue amplia y unida, incluyendo todas las secciones del movimiento — desde los diferentes grupos feministas hasta las mujeres del UDI (Unione Donne Italiane — Unión de Mujeres Italianas), una organización cercana al Partido Comunista.

La amplitud de la respuesta muestra cuán crucial es el asunto del aborto para las masas de mujeres. Un ejemplo significativo de esta reacción fue lo que pasó en Florencia y Modena, donde las obreras de varias fábricas abandonaron espontáneamente sus trabajos para participar en una manifestación en el centro de las dos ciudades.

En la noche del 9 de junio, varios miles de mujeres participaron en una manifestación de frente único en Milán, mientras que distribución de volantes y ocupaciones de protesta tuvieron lugar en Modena, Livorno, Turín, Triesta y Reggio di Calabria.

En las varias reuniones de evaluación realizadas, la primera reacción ha sido una autocritica generalizada. Por cerca de un año la lucha por el aborto ha sido dejada a los partidos políticos, que estaban más preocupados en sus giros y tratos políticos que con la situación de las mujeres.

Todas las contribuciones a las discusiones han enfatizado la importancia de organizar un contrataque unido. Las mujeres no han olvidado que su movilización masiva el pasado abril, ayudó a derribar al gobierno demócrata cristiano de Aldo Moro. □

Biblioteca de Comunicación  
I Hemeroteca General  
CEDOC

*Perspectiva Mundial*



# Siete Décadas Bajo la Bota Imperialista

Por Judy White

[Primera de dos partes.]

El 23 de febrero los representantes del Presidente Carter en las negociaciones sobre el futuro del canal de Panamá volvieron a los Estados Unidos diciendo que los diez días de conversaciones con el gobierno de Torrijos lograron "algún progreso" pero que quedaban todavía "problemas importantes" por resolver.

Estos "problemas importantes" se refieren a la negativa de Carter de ceder el control económico, político y militar directo, que el gobierno de los Estados Unidos ha ejercido sobre casi el 2% del territorio panameño, —una franja de territorio de diez millas de ancho que divide el país en dos— y el concomitante control indirecto que los Estados Unidos ejerce sobre el resto del país.

Washington ha poseído este poder desde 1903, cuando la recién independiente república de Panamá firmó un tratado otorgándole a Estados Unidos el control de la Zona del Canal "a perpetuidad".

La historia muestra que desde la lucha por la independencia en 1903 hasta la actualidad, el imperialismo norteamericano ha despreciado totalmente el derecho del pueblo panameño a su autodeterminación.

Más aún, el Pentágono ha usado la Zona del Canal como una área de entrenamiento y de lanzamiento de operaciones represivas en América Latina y otras partes del mundo.

El interés de Washington en el canal fue codificado por primera vez en el tratado Mallarino-Bidlack en 1846. Ese acuerdo entre los Estados Unidos y Nueva Granada (Colombia) le dio a Washington el derecho de paso con tasas reducidas a través del istmo de Panamá, a cambio de una garantía de los derechos soberanos de Bogotá sobre el tránsito y el mantenimiento de la neutralidad en el área.

Sin embargo, Washington y Nueva Granada no eran las únicas potencias con los ojos puestos en el istmo.

En 1848, Gran Bretaña ocupó la ciudad nicaragüense de Bluefields, obteniendo el control del acceso natural occidental al posible canal transnicaragüense.

El Tratado Clayton-Bulwer que Washington negoció con Londres en 1850, estipulaba que ninguna de las dos potencias establecería el control exclusivo sobre el canal transoceánico que pudiera ser construido. Más aún, los firmantes prometían la protección conjunta de tales instalaciones haciéndolas accesibles a todas las potencias que respetaran este acuerdo.



T. ROOSEVELT: Gentil, pero con un "Gran Garrote" en la cintura.

A lo largo de la segunda mitad del siglo pasado, Estados Unidos ayudó a Colombia a mantener su dominación sobre el territorio istmico. Durante la década de los sesenta del siglo pasado, las tropas norteamericanas intervinieron cinco veces para aplastar rebeliones separatistas en Panamá.

Washington tenía varias razones para estar interesado en un canal. La más importante fue de proveer un atajo barato

que facilitara el comercio y los viajes internos entre las ciudades del Este y el Oeste de Estados Unidos. Finalmente, aumentaría la efectividad de la marina norteamericana, que se concentraba en la costa Este del país.

La Guerra Española-Norteamericana ocurrida en 1898, fue el golpe de muerte para el tambaleante Imperio Español. "El imperialismo norteamericano tomó prácticamente todo: Cuba, Puerto Rico, las islas Filipinas (más de tres mil islas), Guam, etc". Continúa señalando el periodista marxista John G. Wright: "¡Qué selección extraordinaria y de la más alta calidad!"

"Un simple vistazo en un mapa es suficiente", continuó Wright, "para que quede claro que no fue un arrebato colonial accidental. (...) sino una preparación concienzuda, totalmente considerada, planificada y ejecutada del imperialismo norteamericano en su lucha por obtener el premio colonial más rico del mundo: la salida a Oriente, en las orillas del Océano Pacífico."

El territorio obtenido por Washington, le colocó en una fuerte posición estratégica en el Golfo de México, el Caribe y las Filipinas. Suministró estaciones para el reabastecimiento de carbón y una base de operaciones en el Lejano Oriente.

Según Wright señalaba: "El imperialismo norteamericano no podía tomar el toro por los cuernos y ponerse a resolver el asunto del Canal de Panamá —esto es de una ruta directa a Asia— a menos que ocupara con anterioridad a Cuba y Puerto Rico, y que fuesen garantizados sus puertos claves de la ruta al Oriente estableciendo sus intereses en el Lejano Oriente, los cuales, de allí en adelante serían protegidos de una manera tan cuidadosa."

Wright citó al historiador de Harvard, Archibald C. Coolidge, para apuntar que después de la Guerra Española-Norteamericana, "[Estados Unidos] estaba ahora en una situación, así como en un estado de ánimo, para tomar el problema del canal con una energía jamás mostrada anteriormente".

El historiador A.L.P. Dennis señalaba: "Las lecciones de la Guerra Española-Norteamericana fueron claras al pueblo americano: un canal era una necesidad urgente tanto desde el punto de vista naval como comercial".

Para llenar esta necesidad, el Presidente Theodore Roosevelt nombró expertos que investigaran las posibles rutas. Dos comisiones federales recomendaron el construirlo a través de Nicaragua.

Pero otros factores menores inclinaron la balanza en favor de la decisión de Roosevelt de optar por la ruta de Panamá.

En 1878 Colombia había contratado con

1. "The Spanish-American War", en *America's Revolutionary Heritage*. Editado por George Novack (Nueva York, Pathfinder Press, 1976).



capitalistas privados franceses la construcción de un canal a través del istmo de Panamá. Tres años más tarde un equipo encabezado por Ferdinand de Lesseps, quien supervisó la construcción del Canal de Suez, empezó a trabajar.

### Un Intento Abortado

Fondos insuficientes, deslizamientos de tierra, inundaciones y la fiebre amarilla plagaron el intento. Para el año 1889, la compañía francesa, que había vendido muchas de sus acciones a especuladores norteamericanos, se declaró en quiebra y fue tomada por Philippe Bunau-Varilla.

Uno de los norteamericanos que había invertido fuertemente en el proyecto era William Nelson Cromwell. Cromwell era el representante legal de la compañía francesa y la virtual cabeza de ferrocarril de Panamá y otros intereses norteamericanos en Panamá. Se reportó que él dirigió un fuerte grupo de presión para influenciar la decisión de Roosevelt.

Mientras tanto, en 1901 Washington se excluyó a sí mismo de la prohibición en contra del "control exclusivo" del canal transistmico. El Tratado de Hay-Pauncefote cambió todo el pacto de 1850, excepto las disposiciones de neutralidad.

El año siguiente, el congreso norteamericano aprobó la compra de los intereses de la compañía francesa por no más de 40 millones de dólares, y Roosevelt ofreció pagarle a Bogotá 10 millones de dólares, más una renta anual por el canal.

El Senado de Colombia demandó un gran incremento en el pago en efectivo que el país iba a conseguir de Washington y rehusó unánimemente el ratificar el tratado de Hay-Herrán, que hubiera formalizado el trato.

El fracaso del intento francés tuvo también repercusiones dentro de Panamá.

Desde el año 1821, cuando Colombia obtuvo la independencia de España y se anexó a Panamá, grupos con intereses divergentes habían tenido el control del gobierno central y del istmo.

Los comerciantes y especuladores de tierra panameños querían autonomía para el istmo para poder construir el canal y establecer allí un centro de libre comercio.

Cada crisis política en el gobierno central estimuló el movimiento autonomista en Panamá.

Solamente entre 1846 y 1903 hubieron cincuenta y tres revueltas en el istmo.

En 1855 los gobernantes colombianos trataron de minar la influencia del movimiento separatista mediante el otorgamiento de una semiautonomía a Panamá como estado federado. Sin embargo, en 1885 la semiautonomía fue revocada y se aumentaron las medidas para hacer más severo el control sobre el área. Esto, junto con la amenaza a los comerciantes panameños por el proyecto de canal de los franceses, sólo sirvió para aumentar la determinación de los autonomistas.

Mientras tanto, una guerra civil estalló en Colombia en 1899, y en 1901 una fracción dirigida por el Gral. Benjamín Herrera invadió Panamá. Los invasores se opusieron al gobierno central de Colombia y los autonomistas locales rápidamente se unieron a sus filas. La guerra de los Mil Días, como fue llamada, terminó con la rendición de Herrera en 1902. Sin embargo, como señala el historiador panameño Ernesto Castillero:

La Guerra de los Mil Días fue un golpe decisivo a la unión política (entre Colombia y Panamá) y rompió definitivamente los lazos espirituales que ligaron al pueblo panameño con lo que fue nuestra patria por casi cien años.

Por primera vez amplios sectores del pueblo panameño se vieron envueltos en el movimiento separatista, que tomó un carácter nacional.

Este lucha interna suministró el pretexto para que Washington interviniera en apoyo del movimiento independentista panameño.

Charles y Mary Beard describieron lo que sucedió en *The Rise of American Civilization*.

Y en esta emergencia dos petreles [aves marinas] tempestuosas de la revolución, el Dr. Manuel Guerrero, un conspirador panameño, y Philippe Bunau-Varilla, un aventurero francés, profundamente envueltos en las intrigas de la compañía francesa del canal,<sup>2</sup> comprendiendo que la hora había llegado, se trasladaron precipitadamente a Estados Unidos para recolectar dinero para un levantamiento en Panamá y para obtener garantías de protección del gobierno federal en caso de que la revuelta pudiera ser organizada. Bunau-Varilla vio a Roosevelt en la Casa Blanca y visitó al Secretario de Estado Hay. Aunque no obtuvo garantías oficiales, avisó inmediatamente a los estrategas en Panamá que los buques de guerra norteamericanos los apoyarían en un levantamiento en contra de Colombia.

En la rebelión subsecuente, las tropas americanas en Panamá y los barcos norteamericanos rehusaron transportar tropas colombianas que ayudaran a prevenir una victoria panameña, revirtiendo lo que Washington había hecho en el pasado.

### Los Términos del Tratado de 1903

Panamá declaró su independencia de Colombia el 3 de noviembre de 1903. Tres días después Roosevelt reconoció al nuevo

2 En Panamá y su separación de Colombia, (Bogotá.) Ediciones Corralito de Piedra, 1972) Eduardo Lemaitre señala que "Aunque él [Bunau-Varilla] trata siempre en sus obras de sugerir que su empeño en la realización del canal era principal y casi únicamente por propio patriotismo, es de suponer por su participación en la empresa Souderegger y Artiga [la firma constructora que excavó el canal], debió recibir proficuos beneficios, pues algunos años después él mismo en sus libros, se encargó de sugerir que poseía una gran fortuna personal.

régimen, y el 18 de noviembre un tratado canalero fue firmado en Washington por Bunau-Varilla —en representación de Panamá— y Hay.

La naturaleza del trato entre Roosevelt y Bunau-Varilla puede captarse en los dos primeros artículos del tratado:

*Artículo Primero.* Estados Unidos garantiza y mantendrá la independencia de la República de Panamá.

*Artículo Segundo.* La República de Panamá concede a los Estados Unidos, a perpetuidad, el uso, ocupación y control de una zona de tierra y de tierra cubierto de agua para la construcción, mantenimiento, funcionamiento y protección del citado Canal. (. . .)

Artículos subsecuentes del tratado describen el arreglo con más detalle:

*Artículo Tercero.* La República de Panamá concede a los Estados Unidos en la Zona mencionada y descrita en el citado artículo Segundo, todos los derechos, poder y autoridad soberanos, del territorio dentro del cual están situadas dichas tierras y aguas, con entera exclusión del ejercicio de tales derechos soberanos, poder y autoridad por la República de Panamá. (. . .)

*Artículo Séptimo.* (. . .) Se concede a Estados Unidos el mismo derecho de hacerlos efectivos para el mantenimiento del orden público en las ciudades de Panamá y Colón y en los territorios y bahías adyacentes, en caso de que la República de Panamá, a juicio de Estados Unidos, no estuviera en capacidad de mantenerlos.

*Artículo Décimo.* La República de Panamá está de acuerdo en que no impondrá ningún impuesto nacional, municipal, departamental o de cualquier otra clase sobre el Canal, los ferrocarriles y las instalaciones auxiliares. (. . .)

*Artículo Vigésimotercero.* Si en cualquier momento se vuelve necesario el emplear las fuerzas armadas para la seguridad o la protección del Canal, o de los barcos que hagan uso del mismo. (. . .) Estados Unidos tendrá el derecho, todas las veces que considere necesario, a usar su policía, fuerzas terrestres y navales o a establecer fortificaciones para estos propósitos.

Y, en caso de que hubiera alguna duda acerca del significado de la frase "a perpetuidad", el tratado estipulaba:

*Artículo Vigésimocuarto.* Ningún cambio en el gobierno o en las leyes y tratados de la República de Panamá, sin el consentimiento de Estados Unidos, afectarán ningún derecho de los Estados Unidos bajo la presente convención, o bajo cualquier estipulación de un tratado entre los dos países que ahora exista o pueda existir más tarde relacionado con el contenido de la presente convención.

Los términos del tratado eran peores que los ofrecidos en el acuerdo Hay-Herrán. En lugar de obtener los derechos por 100 años, Estados Unidos ahora los había conseguido "a perpetuidad".

"En Panamá se hablaba de rehusar la ratificación", escribió Richard Severo en el número del 20 de marzo de 1973 del *New York Times*, "pero Bunau-Varilla escribió una carta todavía en los archivos oficiales. En ella, advertía: 'Si el Gobierno está



pensando en no adoptar esta pequeña resolución, yo no quiero ser responsable de las calamidades que puedan seguir'.

"El hizo claro que sentía que Estados Unidos no apoyaría a Panamá si Colombia atacaba su antigua colonia."

La carta de Bunau-Varilla llegó a la nueva república "cuando dos cañoneros colombianos se dirigían a Panamá", Diógenes de la Rosa, un funcionario del gobierno de Torrijos le dijo a Severo.

Panamá ratificó el tratado, aceptando 10 millones de dólares de los Estados Unidos —la misma cantidad que había sido ofrecida a Colombia. La compañía francesa recibió 40 millones de dólares.

Y el 15 de agosto de 1914, el primer barco atravesó el canal.

La ocupación de una franja de 10 millas de territorio panameño le ha dado al imperialismo norteamericano un dominio completo y firme sobre ese país.

Más aún, la naturaleza de esa ocupación por más de siete décadas ha creado problemas especiales para la revolución socialista en Panamá y en el resto de América Latina.

La Zona del Canal es administrada directamente por el gobierno de los Estados Unidos mediante dos organismos —la Compañía del Canal de Panamá y el gobierno de la Zona de Canal, con un jefe común nombrado por Washington.

La Zona del Canal tiene su propia fuerza policial, leyes, cortes, escuelas y sistema postal para más de 40 000 ciudadanos norteamericanos y panameños que viven allí.

La administración de las catorce bases militares norteamericanas en el enclave está directamente en las manos del Departamento de Defensa.

Toda la tierra y las viviendas en la Zona del Canal pertenecen a Washington.

Aunque los panameños que viven o trabajan allí son privilegiados en comparación con sus conciudadanos en el resto del país, el racismo es rampante.

El Gobernador de la Zona del Canal, David Parker fanfarroneaba en una carta de abril de 1974 al comité del congreso a cargo del área que: "muchos de nuestros empleados reciben salarios de tres a cinco veces de los que obtendrían en Panamá". Pero el panameño promedio trabajando en la zona del Canal gana menos de la mitad de lo que un ciudadano norteamericano promedio gana allí.

Testimonios ante el Congreso de organizaciones representando a los panameños trabajando en la Zona del Canal, muestran también discriminación en el empleo, en la duración de las vacaciones, en salarios por el mismo trabajo, en oportunidades de promoción, en pensiones, y en protección de leyes laborales.<sup>3</sup>

3. Los panameños trabajando en la Zona del Canal no están cubiertos ni por las leyes laborales norteamericanas ni por las panameñas.

Hasta 1962 era prohibido para los ciudadanos panameños ser trabajadores postales o bomberos en el enclave. Y están en efecto, excluidos de otras varias categorías de trabajo.



TORRIJOS: Aliado útil de la Casa Blanca

Hasta junio de 1973 no hubieron pilotos panameños conduciendo barcos a través del canal. Cuando se hizo un intento de introducir algunos, los pilotos norteamericanos llevaron a cabo un trabajo a desgano en protesta. Un año más tarde, después de que Washington fue forzado a cambiar los procedimientos, había todavía solamente dos panameños en un grupo de cuarenta personas entrenadas para el trabajo.

Uno de los asuntos en discusión en los audiencias del Congreso en 1974 sobre la Zona fue la ley de Salario Mínimo de 1 de mayo de 1974. Los ciudadanos norteamericanos viviendo en el enclave expresaron su preocupación "humanitaria" sobre la aplicación de la ley a trabajadores domésticos. En base a una encuesta entre 1 000 jefes de familia norteamericanos, el Consejo Cívico del Pacífico reportó al congreso, que empleadas domésticas, lavanderas, carpinteros y jardineros estaban perdiendo sus trabajos. Los blancos simplemente no estaban dispuestos a pagar un salario por hora de 1.9 dólares —un aumento sobre el promedio de .58 centavos de dólar que estaban pagando antes de la promulgación de la ley.

La discriminación en la Zona del Canal se extiende también a la educación y la vivienda. Hasta hace poco, ni siquiera se

enseñaba español en las escuelas. Esto es agravado por la división histórica entre los panameños negros viviendo en la Zona del Canal, que originalmente fueron traídos de las Indias Occidentales para construir el canal, y el resto de la población.

La política de vivienda en la Zona del Canal prohíbe a los panameños el vivir en el enclave a menos que sus trabajos sean considerados "absolutamente esenciales" para la operación del canal.

El Gobernador Parker trató de justificar esto diciendo:

Estos individuos deben orientarse a vivir en la República de Panamá porque no tendremos casas que ofrecerles en el futuro. El mejor momento para que hagan la transición es cuando tienen independencia financiera gracias a su empleo.

#### Pulpo Militar

La disposición del tratado de 1903 que otorgó a Washington el derecho a proveer por "la seguridad o protección del Canal" abrió la puerta para que el Pentágono instalara un vasto aparato militar que ocupa el 70% de la Zona.

Más de 5 000 millones de dólares han sido invertidos en catorce bases militares que almacenan armas, municiones y otros equipos. Estas bases albergan también escuelas de entrenamiento, tres importantes aeropuertos y aproximadamente cincuenta aviones.

Entre 10 000 y 20 000 soldados norteamericanos están estacionados allí.

Este aparato es utilizado para salvaguardar los intereses norteamericanos en Panamá y como puesto de observación sobre el resto de América Latina. El Canal nunca ha sido atacado militarmente.

Los cuarteles generales del Comando Norteamericano del Sur, que coordina todas las actividades militares y de inteligencia norteamericanas en América Latina, están estacionados en la Zona del Canal.

Miles de militares latinoamericanos han estudiado en la U.S. Army School of the Americas (USARSA—Escuela Militar Norteamericana de las Américas) localizada en Fort Gulick.

La USARSA fue establecida para "conducir entrenamiento diseñado, para que personal latinoamericano adquiera mayores niveles de profesionalismo, aumente sus capacidades para mantener la seguridad interna y una mayor contribución militar al desarrollo nacional".

Hasta septiembre de 1975, 33 147 estudiantes se habían graduado de USARSA. El número de enero de 1976 de *NACLA's Latin America & Empire Report* señalaba:

En octubre de 1973, más de 170 graduados eran jefes de gobierno, ministros, generales o directores de inteligencia en sus países. Los golpes en Perú, Bolivia, Panamá y Chile fueron efectuados por oficiales que habían asistido a la USARSA.

NACLA (North American Congress on Latin America—Congreso Norteamericano

Biblioteca de Comunicación  
I Hemeroteca General  
CEDOC



no sobre América Latina) señalaba la función de Washington en el entrenamiento de más de 4000 oficiales y soldados sirviendo bajo el carnicerero chileno Augusto Pinochet. Durante el año fiscal que empezó el 1 de julio de 1974 —menos de un año después de que la dictadura sangrienta tomara el poder— el 60% de los estudiantes enviados a la USARSA eran chilenos, 504 de los cuales estaban inscritos en el Curso con Orientación en Armas de Combate. Este curso trata de operaciones militares en contra de fuerzas convencionales y de guerrilla en un área urbana. El costo para los chilenos fue de 314 440 dólares, de los cuales Washington pagó todo excepto 10 000 dólares.

Además, en el complejo militar de la Zona del Canal está localizado el cuartel general de los conocidos Boinas Verdes. Una de las funciones que estos desempeñan es, encabezar equipos de especialistas norteamericanos que viajan a otros países a establecer cursos de técnicas de contrainsurgencia.

Uno de estos Mobile Training Team (MTT—Equipos de Entrenamiento Móvil) viajó a Bolivia en abril de 1967 reporta NACLA: "para entrenar y supervisar al batallón ranger del ejército boliviano que fue utilizado en capturar y matar al dirigente guerrillero Ernesto Che Guevara".

Los MTT han sido usados también en Guatemala, Perú, Jordania e Indonesia.

En una entrevista con *Intercontinental Press*, publicada en el número del 22 de noviembre de 1976, el exiliado panameño Miguel Antonio Bernal dijo que la Zona del Canal fue [de] "donde, por ejemplo, la invasión a Santo Domingo [en 1965] fue lanzada. (. . .) Las fuerzas que fueron a ayudar de una u otra manera en el golpe militar chileno partieron de la Zona del Canal".

Más aún, Bernal declaró que: "Washington construyó varios pueblos en la Zona que se parecían a las aldeas vietnamitas, y fue allí donde entrenaban a los Boinas Verdes antes de enviarlos a Vietnam".

En abril de 1961, manifestaciones estudiantiles en Panamá, protestaron por el uso de su país como punto de partida de los aviones que participaron en la invasión de Bahía de Cochinos.

El conocido poeta y sacerdote nicaraguense, Ernesto Cardenal, acusó a Estados Unidos de usar 1100 soldados suyos en Nicaragua para ayudar al gobierno de Somoza en su represión. En un artículo publicado el 17 de junio de 1976 en diario el *Excelsior* de México, Cardenal dijo que era posible identificar estas tropas norteamericanas como viniendo de la Zona del Canal por las insignias de sus uniformes.

El sacerdote reportó que 5000 soldados nicaragüenses han sido entrenados en la Zona del Canal. Mencionó un oficial norteamericano como "el técnico en tortura" de la policía nicaraguense.

Washington ha intervenido numerosas

veces en Panamá —en 1918, 1921, 1925, 1958, 1959 y 1964.

En 1918, por ejemplo, tropas norteamericanas fueron enviadas a la Provincia de Chiriquí a "proteger propiedades norteamericanas" estableciéndose allí por trece meses.

Las fuerzas armadas panameñas —la Guardia Nacional— son entrenadas en la Zona del Canal, y llevan a cabo maniobras militares conjuntas con las fuerzas norteamericanas en suelo panameño. El número de agosto de 1975 de la revista panameña *Diálogo Social* comentaba sobre uno de estos ejercicios:

El último ejercicio conjunto, llevado a cabo en Río de Hato, fue basado en una hipotética invasión por aire, tierra y mar desde Cuba. Es decir, los panameños se estaban preparando para una posible invasión desde la isla del Caribe. Pero ¿Hay alguna posibilidad de que los panameños sean invadidos por los cubanos? (. . .) ¿Qué estaba haciendo la Guardia Nacional efectuando operaciones basadas en suposiciones bien lejanas de la realidad?

¿Qué estaban haciendo los norteamericanos en una operación antiguerrillera en [la provincia del] Darién? ¿Son los Norteamericanos los que van a encabezar la lucha en contra de posibles guerrillas panameñas que puedan escoger Darién como su centro de operaciones? ¿Qué intereses son los más importantes en las operaciones conjuntas, intereses panameños o norteamericanos?

#### Washington Controla la Economía. . .

"Panamá está listo para un desarrollo económico muy rápido si un nuevo tratado con los Estados Unidos es firmado y se restaura la confianza de los inversionistas", dijo Juan de Onís en el número del 17 de enero de 1977 del *New York Times*.

De Onís señaló tres ventajas de Panamá:

- Es un importante centro bancario, más de setenta bancos extranjeros tienen depósitos por más de 99 000 millones de dólares.

- Tiene ricos depósitos de cobre en la Provincia de Chiriquí, que podría convertir a Panamá en un importante exportador de minerales en menos de diez años. Texasgulf, una compañía minera norteamericana, ya ha firmado un contrato para desarrollarlo.

La mitad occidental del país, que es rica en recursos forestales, está siendo abierta por primera vez mediante una carretera cuya finalización está programada para 1979.

En la década que precedió a 1973, Panamá tuvo una tasa de crecimiento económico del 8% anual. Su ingreso *per capita* anual alcanzó 1 000 dólares en 1973 —el más alto en América Central. Las cifras de inversión extranjera y ayuda norteamericana *per capita* muestran que Panamá está en primer lugar internacionalmente.

Sin embargo, en los últimos cuatro años este cuadro brillante ha sido oscurecido por

el impacto de la crisis económica capitalista mundial y las crecientes demandas por autodeterminación de las masas panameñas. El número del 2 de enero de 1977 del *Miami Herald* estimó la tasa de crecimiento económico para 1976 en un ritmo menor de 1%. La inflación ha subido al 15 o 20% anualmente. 20% de la población de las dos ciudades más importantes del país está desempleada y la deuda nacional ha crecido a más de 1 000 millones de dólares.

Las espectaculares cifras de inversión y ayuda norteamericanas son en gran parte el resultado de la relación especial de Washington con Panamá.

Solamente el Canal, según reportó el *New York Times* en un editorial del 14 de febrero de 1977, "reduce el precio de entrega de las exportaciones e importaciones norteamericanas en 1 500 millones de dólares anuales y produce ingresos por concepto de peaje por un total de 150 millones de dólares anuales, de los cuales los Estados Unidos sólo le da a Panamá 2.3 millones de dólares. (. . .)"

Además, las economías del ejército Norteamericano a consecuencia del uso de las instalaciones promedian 200 millones por año, de acuerdo a un cálculo hecho por *Diálogo Social*.

Otras actividades económicas de Panamá son altamente dependientes del enclave. En el año fiscal de 1972, la venta de productos y servicios panameños a los residentes de la Zona del Canal superó los 170 millones de dólares. Más del 40% de los ingresos de moneda extranjera del país fueron atribuibles directa o indirectamente a la presencia del canal, según el número de setiembre de 1974 de *NACLA's Latin America & Empire Report*. Más aún, más de un tercio de la población activa panameña trabaja en actividades relacionadas con la Zona del Canal.

La política económica del gobierno panameño ha sido diseñada para acrecentar esta dependencia de Washington.

En 1953 una zona libre fue establecida en Colón. NACLA describió como opera:

Uno de los mayores centros de distribución en el mundo, la Zona Libre ofrece numerosos incentivos a las corporaciones multinacionales. Las mercancías que entran, que son almacenadas o procesadas, o que dejan la Zona Libre de Colón (ZLC), están exentas de impuestos y derechos de aduana. (. . .) en la ZLC se efectúan transacciones por un valor anual de más de 750 millones de dólares por más de 600 compañías. Entre las compañías más importantes usando las instalaciones de la ZLC están Coca-Cola, Colgate Palmolive, Firestone, ITT, McGraw Hill, Pfizer, Polaroid y Xerox. (. . .) No hay impuestos de exportación o derechos de aduana al comprador, y a menudo no hay impuestos a los incrementos de capital o a los ingresos personales y de las corporaciones. Las firmas operando dentro de la ZLC están exentas de impuestos al

4. El número del 17 enero de 1977 del *New York Times* reportó que "cada año bienes por valor de 1000 millones de dólares son transportados gratis a través del canal".



capital invertido, y en los dividendos o remesas al exterior.

Otro espléndido regalo ofrecido por el gobierno a los intereses extranjeros fue la ley bancaria de 1970. Provee para el establecimiento de un centro financiero internacional en Panamá, en el cual los bancos no tendrán que pagar impuestos. Estos bancos, a través de su control del crédito, son un poder creciente en la economía interna de Panamá.

Esta ley fue complementada dos años más tarde por una disposición constitucional que hace al dólar norteamericano moneda legal de Panamá.

Alrededor del 83% de los productos exportados por Panamá en 1968 fueron a Estados Unidos. El 60% de todo el capital de las compañías panameñas viene de fuentes norteamericanas. La Chiriquí Land Company, una subsidiaria de la United Brands de Estados Unidos, es el terrateniente más grande del país y domina la producción agrícola del país, que provee a Panamá, con las exportaciones más importantes.

#### ... y la Vida Política También

Washington ha seleccionado y protegido presidentes panameños a lo largo de la historia del país.

Bajo Theodore Roosevelt, una comisión norteamericana supervisó las elecciones presidenciales panameñas de 1908. La comisión forzó el retiro de Ricardo Arias de las mismas.

En 1910, Estados Unidos estaban preocupados de que la probable elección de Carlos Mendoza como presidente sería "dañina a los buenos intereses de Panamá, de la Zona del Canal y de la influencia norteamericana", señala NACLA en el número de setiembre de 1974 de su revista. Un funcionario de la embajada norteamericana amenazó con la ocupación militar y anexionó si el favorito de Washington no era electo. Mendoza se retiró de la campaña electoral.

Durante la campaña de 1918, las tropas norteamericanas entraron a las ciudades de Panamá y Colón como consecuencia de un decreto posponiendo las elecciones que Washington consideró inconstitucional.

En 1921 las tropas norteamericanas permanecieron en Panamá por dos semanas para "proteger" al presidente del país de los manifestantes.

Desde 1936 Washington ha roto varias veces relaciones diplomáticas con Panamá como protesta a elecciones y políticas gubernamentales. Más aún, en 1964 cuando estallaron manifestaciones antinorteamericanas, el gobierno de la Zona del Canal partió físicamente al país en dos al prohibir la circulación a través del enclave.

Tal vez aun Washington tuvo algo que ver con el golpe de 1969 que promovió al actual jefe de estado panameño, Omar Torrijos, al poder. Torrijos había tomado cuatro cursos en la USARSA en los años

que precedieron al golpe —en 1962 y 1963, en contrainsurgencia; en 1964, en mantenimiento de camiones; y en 1966, en administración militar.

Torrijos apareció en escena cuando las negociaciones sobre el canal no estaban caminando bien y en los momentos en que la clase gobernante panameña estaba perdiendo credibilidad ante las masas del país.

## Carta Abierta a Omar Torrijos

## Demandamos el Regreso de Miguel Antonio Bernal



Susan Ellis/Militant

### MIGUEL ANTONIO BERNAL

[Esta carta fue enviada al Jefe de Gobierno Panameño General de Brigada Omar Torrijos el día 24 de mayo de 1977 por la Liga Socialista Revolucionaria, Sección Simpatizante de la Cuarta Internacional en Panamá.]

Esta carta que hoy le dirigimos en su calidad de Jefe del Gobierno Nacional, tiene carácter público, ya que el asunto al que atañe es competencia de toda la ciudadanía.

Se trata de la necesidad de que en nuestro país se celebre un gran debate nacional, libre y abierto, sobre el nuevo tratado del canal a concertarse.

Consideramos que la condición de exilio impuesta a personalidades como Miguel Antonio Bernal, Alberto Quiroz Guardia, Diana Morán, Telma King, Federico Britton, Jorge y David Turner, entre otros, que se han distinguido en el curso de la historia republicana por su lucha vertical

Para decir lo menos, Torrijos se ha convertido en una herramienta útil a Washington durante sus ocho años de gobierno. Sus políticas han facilitado la penetración imperialista en Panamá y han ayudado a mantener bajo control las crecientes luchas de las masas panameñas para liberarse de la presencia norteamericana.

[Continuará en el próximo número.]

orientada hacia la erradicación del enclave colonial y la expulsión definitiva del imperialismo limitará drásticamente los alcances de este debate al mismo tiempo que debilita la lucha por las aspiraciones del pueblo panameño.

Ellos han sido figuras que en momentos cruciales han sabido fundirse en el seno de las masas populares para elevar la voz histórica de enfrentamiento de nuestro pueblo en la lucha por su soberanía en la Zona del Canal. A ellos nadie les puede regatear el derecho a estar presentes en esta hora definitiva, como siempre lo estuvieron, en la primera fila de combatientes. Ni mucho menos, menospreciar su experiencia ganada en una vida ejemplar de entrega a la causa de nuestro pueblo a pesar de las persecuciones del imperialismo y sus aliados.

La ausencia de estos compañeros en momentos tan claves como el que estamos viviendo, sólo puede servir a los imperialistas y sus aliados nacionales en su intento por detener cualquier avance en la consecución de nuestros objetivos.

Por haber estado en todas las batallas anteriores, los compañeros exiliados conocen la necesidad de que un pueblo vea directamente las actuaciones del enemigo, pues así eleva sus niveles de conciencia y organización. Ante la tremenda necesidad que plantea un enfrentamiento, el pueblo necesita la vuelta de los exiliados ant imperialistas para fortalecer el logro de nuestra soberanía total y la expulsión de las fuerzas norteamericanas que utilizan nuestro suelo, para contener todo avance de la lucha de los pueblos latinoamericanos por su libertad.

Nosotros los socialistas recogemos las demandas históricas del pueblo panameño y consideramos que la presencia de todos y cada uno de nuestros compañeros es de vital importancia para la consecución de estos objetivos.

Por ello le planteamos la necesidad de una AMNISTIA GENERAL que devuelva a estos militantes, hoy en el largo y doloroso exilio, el derecho de luchar junto al pueblo panameño por la plena soberanía nacional.



## Israel: Estado Racista Fundado por un Movimiento Racista

Por Israel Shahak

[El siguiente artículo de Israel Shahak fue publicado, en una versión recortada, en el número del 5 de noviembre de 1975 de *Pi-Ha'aton*, semanario estudiantil en la Universidad Hebrea de Jerusalén. Ninguna de las figuras pro sionistas de la Universidad respondió a Shahak, quien es profesor de química allí y presidente de la Liga Israeli de los Derechos Humanos y Civiles. La traducción del inglés del texto completo es de *Perspectiva Mundial*.]

Es mi opinión que Israel es un país racista en el sentido íntegro de la palabra. En este país, las personas de origen no judío son constantemente y en forma bastante legal discriminadas en los aspectos más importantes de la vida. Esta discriminación racista tiene sus orígenes en el sionismo mismo y es llevada a cabo fundamentalmente a través de una colaboración estrecha con las instituciones del movimiento sionista.

Como testimonio propongo citar todas aquellas leyes y reglas que son implementadas por el gobierno, y bien conocidas por todos. Ya que este enfoque se concentra en describir el carácter institucional del racismo israelí, no discutiré casos individuales de conducta racista. Tampoco entraré en aquellas suposiciones explícitas o implícitas que son usadas ocasionalmente para "justificar" dicho racismo.

### 1. El Derecho de Vivir o de Abrir un Negocio Libremente en Cualquier Lugar

La mayor parte de la tierra en Israel pertenece o está administrada por el Jewish National Fund (JNF- Fondo Nacional Judío). El JNF es parte del aparato sionista y opera abiertamente en base a medidas racistas. Prohíbe a los no judíos morar, abrir un negocio o aún siquiera buscar trabajo en sus tierras. La única razón para esto, es que [dichas personas no son judías]. En contraste con medidas racistas similares contra los judíos proscritas en la mayoría de los países, las prácticas racistas del JNF no sólo son legales, sino que reciben el apoyo completo de las instituciones gubernamentales.

Históricamente estas prácticas han resultado en la creación de ciudades como Carmiel y Arad. Estas ciudades y otras similares son, como dice la frase, "limpias de árabes" —o quizás sería mejor decir, "limpias de paganos".<sup>1</sup> En otros lugares,

como en el Alto Nazaret, existe un barrio separado para los residentes árabes. Aquí [en el Alto Nazaret], todo intento por parte de un árabe para comprar o alquilar un apartamento de un judío se enfrenta a la oposición abierta y vigorosa de todas las autoridades gubernamentales (el Ministerio de Vivienda, autoridades municipales, etc.).

Además existe la oposición ilegal de los residentes judíos, la que sin embargo es estimulada por la policía. Debo recordarles que una oposición similar no ocurre si la compra o el alquiler de un apartamento se lo hace a un judío. De acuerdo a la definición racista, esto significa que dicha persona puede probar que su madre, su abuela, su bisabuela y su tatarabuela eran judías. En tales casos la transacción es considerada *kosher*<sup>2</sup> y no provoca oposición ni de los residentes ni del gobierno. Es sólo cuando la madre del posible comprador no es judía que tenemos un alboroto.

Con respecto a este asunto de residencia, otro buen ejemplo es el caso del Sr. Muhammad Ma'araf, ciudadano israelí de la aldea Deir el-Assad quien quería abrir una fábrica en Carmiel. El permiso le fue oficialmente negado porque Carmiel era un territorio para "judíos solamente". Ma'araf fue obligado finalmente a construir su fábrica fuera de los límites "de pureza" de Carmiel.

Me gustaría volver a enfatizar el carácter racista de estas restricciones, las que son implementadas en la mayor parte de Israel pero que no son aplicadas a los judíos. Los judíos pueden vivir o abrir un negocio donde quieran. Yo puedo vivir donde sea, abrir un negocio donde quiera (entiéndase que he comprado el lugar al propietario anterior), porque mi madre es judía. Un ciudadano israelí cuya madre no es judía no puede hacerlo. Encuentra discriminación racial y opresión cada día de su vida.

Me gustaría analizar este asunto más detalladamente para demostrar que:

a. No tiene nada que ver con lo que llamamos "seguridad".

Estas restricciones racistas se aplican a todos los no judíos. Son implementadas aún contra aquellos que han servido en el ejército o, si son muy viejos, contra los que tienen hijos y familiares quienes han estado conscriptos en alguna ocasión. De hecho, algunos de estos soldados no judíos

han servido con distinción y otros hasta han sido heridos en acción.

El Sr. Ma'araf es un druzo. Como los judíos, los miembros de su familia tienen la obligación de servir en el Ejército de Defensa Israeli. Sin embargo, como no es judío, [no tiene derecho a vivir en Carmiel]. Un ladrón o un asesino judío, después de completar su sentencia, tiene derecho a vivir en Carmiel. Pero un pagano, y sea druzo, circasiano o beduino, quien, digamos, ha servido en el ejército, ha sido herido, y es ahora un inválido —no tiene el derecho de vivir allí. Desafortunadamente para él, tuvo la mala suerte de haber sido hijo de la madre equivocada.

b. No tiene nada que ver con las distinciones que hacemos dentro del movimiento sionista entre "derecha" o "izquierda", "duros" o "blandos".

Por el contrario. El bloque político más racista en Israel lo constituyen los sionistas "socialistas" y los nacionalistas religiosos. La alianza sagrada entre los dos tiene sus cimientos en esta base común. Por ejemplo, cuando la "colonización" de Sebastia fue llevada a cabo por derechistas, activistas del Moked<sup>3</sup> y otras organizaciones similares realizaron una manifestación afuera de una granja perteneciente al General Arik Sharon. ¡Protestaban el hecho de que Sharon empleaba árabes en su granja!

Me considero un enemigo implacable de las acciones y política del General Sharon. Pero en este caso, considero al escritor Amos Oz como un hombre que particularmente se ha "distinguido" por aprovechar estas acusaciones para actuar como el racista más peligroso. Sharon tiene todo derecho a emplear obreros agrícolas independientemente de su raza, su credo o su nacionalidad.

c. En esta área, los peores racistas en Israel son los miembros de los kibutz, entre quienes los más despreciables —por su hipocresía— son aquellos pertenecientes a los kibutz del "Hashomer Hatzair".<sup>4</sup>

Un ciudadano israelí que no es judío no

3. Moked—bloque electoral sionista que incluye a la llamada Nueva Izquierda Israeli (Siah) y a una escisión prisionista del Partido Comunista Israeli (Rakah). La "colonización" por derechistas a la que nos referimos arriba fue una manifestación cuyo fin fue poner presión al régimen para que permitiera una ocupación sin restricciones por colonos judíos en la Margen Occidental del río Jordán.—PM

4. Hashomer Hatzair es el grupo juvenil del Mapam (Partido de Trabajadores Unidos). Ma-

1. Toda persona no judía.—PM

2. Kosher—ritualmente apropiado, limpio o preparado para el uso de acuerdo con la religión judía.—PM



puede ser aceptado como miembro de ningún kibutz —aún en casos en los cuales una mujer del kibutz se enamora de alguno de los trabajadores no judíos allí empleados.

d. *Cualquier discriminación de este tipo, si es infringida en judíos en otros países produce —y correctamente— protestas de "antisemitismo!"*

Pero, ¿cuál es la diferencia? ¿Cuál es la diferencia entre la continua lucha por abrir clubes o desarrollar vecindarios en Estados Unidos en regiones donde se niegan a aceptar judíos y la misma lucha en Israel contra la prevención de dejar a no judíos entrar a ciudades enteras con el propósito de vivir o simplemente abrir un negocio?

La diferencia es que los sionistas aquí en Israel y los antisemitas allá en Estados Unidos están peleando realmente del mismo lado de la barricada. El estado sionista de Israel hace exactamente lo que los antisemitas intentan hacer —usualmente sin éxito— en otros países. Ahora describiré brevemente otras formas de discriminación racial.

## 2. "Redención de la Tierra"

"La Redención de la Tierra" —un concepto que es machacado en las cabezas de todos los estudiantes judíos desde que entran al jardín de niños. ¿Qué es lo que significa?

De acuerdo al concepto del Ministerio de Educación Israelí, este término significa que la tierra ha sido "redimida" y ha pasado a ser propiedad judía. Las tierras que aún no han sido "redimidas" pertenecen a personas cuyas madres no son judías. Estas tierras aún tienen que ser "redimidas".

Los funcionarios del JNF, quienes gozan del respaldo del gobierno israelí, y en particular de sus ramas de seguridad, están continuamente involucrados en "redimir" las tierras tanto en Israel como en los territorios ocupados. En el proceso transforman dichas tierras en áreas adicionales de exclusión racista.

El mejor y más reciente ejemplo es el de los caminos de acceso a Rafiah [el área que separa al corredor de Gaza de la Península del Sinaí]. Aquí no voy a discutir el problema de compensaciones "justas" o "injustas" a los árabes arrojados de dicha área. Tampoco quiero discutir el problema de "obreros judíos" contra "obreros árabes". Dejo la discusión de estos asuntos a los hipócritas del Mapam y del Moked.

Mi único deseo es hacer la siguiente pregunta: ¿Tienen las personas que vivieron en dicha área hasta hace algunos años el derecho de morar en la nueva ciudad racista de Yamit? ¿Tiene un árabe israelí el derecho de vivir en Yamit? La respuesta israelí oficial y bastante abierta es, ¡no!

Sólo los judíos tienen el derecho de vivir

pam, que insiste en su carácter "socialista", fue uno de los partidos que integraron la coalición gubernamental del último gobierno israelí.—PM



Rohamin Israeli/Gamma

Soldado sionista ataca a manifestante

allí o en cualquiera de las colonias vecinas. Las razones para que esto sea así no me interesan. Quizás los zares de Rusia tuvieron buenas razones cuando les prohibieron a los judíos, simplemente por ser judíos, morar fuera del área designada para los judíos. Pero, ¡aquello era racismo!

La "redención de los caminos de acceso a Rafiah, así como todos los otros casos de "redención de la tierra", constituye una forma de racismo que es idéntica a aquella practicada por los zares.

Me gustaría enfatizar que este racismo exclusivista carece de límites para los sionistas. El objetivo es la "redención" de toda la tierra en Israel y, por lo tanto, la expulsión de todos los no judíos de las tierras así "redimidas".

En este respecto, el sionismo es aún peor que el régimen de *apartheid* en Sudáfrica. Allí, el régimen ha "dividido" al país en dos. Los blancos tienen prohibido comprar tierra en las áreas "negras" (el bantustán) y, a la inversa, los negros tienen prohibido comprar tierra en las áreas "blancas". En cambio, el sionismo quiere "redimir" toda la tierra que pueda en Israel sin ninguna limitación. Sus aspiraciones son las de convertir toda la tierra en Israel en un territorio de tipo *apartheid* en donde las personas nacidas de madres no judías carecen de los derechos de residencia.

No veo ninguna diferencia entre las áreas exclusivistas creadas ya sea por confiscación o por compra. El hecho más importante es que existen. De nuevo, los sionistas "moderados" son los peores

cuando se trata de hacer estas distinciones. En su *History of Zionism*, Walter Lacquer, un sionista, correctamente escribe:

"A.D. Gordon... se oponía en principio al uso de la violencia y justificaba la autodefensa sólo en casos extremos. Pero él y sus camaradas querían que cada árbol y cada arbusto en la patria judía fueran plantados por los pioneros."

En otras palabras, Gordon quería un *apartheid* completo, la expulsión total de los no judíos de la "Patria Judía". La única diferencia es que él quería lograr su objetivo sin el derramamiento de sangre. Yo, por el contrario, aunque no me opongo en principio a la violencia, sí me opongo por principio al *apartheid*. No me importa el método que se haya usado para producirlo.

## 3. El Derecho a Trabajar

Voy a usar dos citas para ilustrar la situación. El número del 3 de junio de 1975 de *Ma'ariv* publicó la siguiente historia racista bajo el título: "Las Autoridades de Colonización Israelí Están Tomando Acciones en contra del Alquiler de Tierras a Árabes".

El Ministerio de Agricultura y el Departamento de Colonización de la Agencia Judía han lanzado recientemente una campaña vigorosa para erradicar la plaga de alquilar la tierra y los huertos a agricultores beduinos y árabes en la Galilea Occidental.

El Director de la Agencia Judía para la región de Galilea, el Sr. Aharon Nahmani, ha dicho que su oficina ha enviado circulares al respecto a todos los colonizadores. Estas circulares hacen saber que el alquiler de tierras nacionales para ser cultivadas por aparceros árabes, o el alquiler de huertos a árabes con el propósito de cosechar o vender cultivos, contradice la ley, las regulaciones de las Autoridades de Colonización, y la naturaleza misma de los movimientos de colonización.

La administración del área de Galilea ordena que las colonias se abstenan de estas prácticas, y enfatiza que el año pasado el departamento llevó a juicio a aquellos que la violaban. [Las cursivas son nuestras].

Pongan atención por favor. Por el hecho de ser judío, se me permite alquilar huertos para cultivar o vender cultivos. Sin embargo, un árabe, sólo por el hecho de ser árabe, ¡lo tiene prohibido!

El Ministerio de Agricultura israelí, junto con las Autoridades de Colonización Sionista, perseguirán y castigarán severamente a las colonias judías por cometer la grave ofensa de comerciar con árabes —transacciones que son perfectamente legales cuando se realizan entre judíos! Ciertamente, algunos ya han sido castigados.

Sin embargo, ya que en este país las "colonias" [sionistas] son consideradas vacas sagradas precisamente por su carácter racista, un privilegio especial les fue

5. Uno de los fundadores del "socialismo" sionista.—PM

UBP  
Biblioteca de Comunicación  
I Hemeroteca General  
CEDOC



concedido a aquellos infractores que "rompieron con la ley", algo que no le fue concedido a Yehoshua Peretz [un dirigente laboral de Ashdod, judío marroquí, quien fue detenido por las autoridades como resultado de una huelga salvaje de trabajadores de los muelles].

En lugar de haber sido juzgados por el horrible crimen de no ser racistas, ¡pudieron comprar su libertad por medio de "donaciones" hechas a un fondo misterioso!

El número del 2 de junio de 1975 del *Al-Hamishmar* publicó un reportaje sobre la negociación:

El Ministerio de Agricultura reporta que un número de colonias agrícolas fueron "cogidas *in fraganti*" rompiendo la ley por alquilar sus tierras con el propósito de cultivar y vender cultivos. Ya que era la primera vez que las colonias no acataban las leyes, no fueron multadas sino que fueron obligadas a donar dinero a un fondo especial que será establecido en un futuro próximo. Las intenciones de este fondo especial aún no han sido definidas.

En total, estas "donaciones" ascienden a la suma de 750 000 libras israelíes [94 000 dólares]. El artículo continúa diciendo que si "alguna colonia es cogida *in fraganti* alquilando las tierras de nuevo, todas las formas de apoyo del estado serán suprimidas. Tal colonia no recibirá las asignaciones de agua, ni será elegible a créditos o préstamos para el desarrollo".

¡Estos son los extremos a los que el Ministerio de Agricultura israelí está dispuesto a llegar para asegurarse que el racismo sea preservado! Pero después de todo, no fue en vano que una lucha racista fue empezada con el fin de negarles a los árabes israelíes el derecho humano de trabajar y ganarse la vida honestamente. Tal y como el Sr. Uzan, ministro de agricultura, explicó recientemente, existen buenas razones para todo esto. "La dominación de la agricultura judía por trabajadores árabes", declaró, "es un *cancer* en nuestros cuerpos". (Las cursivas son nuestras.) Permítase añadir que el Sr. Uzan no puede ser responsabilizado por no practicar lo que predica. ¡El ministro de hecho sí trata a dichas personas como si fueran un *cancer*!

¿Se puede imaginar una peor forma de racismo? ¿Puede usted imaginar que un ministro francés compare a los mercaderes textiles judíos con un "cancer" y que después "los trate" de esta misma manera?

#### 4. El Derecho a la Igualdad—el Derecho a una Política Gubernamental que Trate a Cada Ciudadano de Acuerdo con Criterios No Racistas

El Ministerio de Vivienda israelí consiste de dos secciones. Una sección, la más grande, implementa una política racista cuyo propósito es el de beneficiar únicamente a los judíos. Vimos un ejemplo de esto en los caminos de acceso de Rafiah. La otra sección es una unidad que es llamada pomposamente el "Departamento

de Vivienda para las Minorías". El cual sólo trata con no judíos.

El método de operación de este departamento es instructivo. Por ejemplo, aquí en Jerusalén, mientras que el Ministerio de Vivienda construye apartamentos para judíos estrictamente dentro de los límites de la ciudad, el "Departamento de Vivienda para las Minorías" hace exactamente lo opuesto. "Entresaca" —qué término para referirse a seres humanos— a los musulmanes y los traslada fuera de Jerusalén.

Tenemos una situación similar en Galilea. Los términos "poblando Galilea" y "judeización de Galilea" son idénticos. ¡No es la población de Israel la que es invitada a poblar Galilea! Un árabe del "pequeño triángulo" [área dentro de Israel con población altamente palestina] no será ni invitado ni se le permitirá participar en el plan racista. El estado racista de Israel no tiene una política de vivienda humana, tal y como la que existe en varias formas en la URSS, en Estados Unidos o en Gran Bretaña.

Israel ni siquiera pretende preocuparse de la vivienda de humanos por el simple hecho de ser humanos. No se preocupa de la necesidad de proveer vivienda a una familia pobre o a una que tiene muchos hijos, en base a que la necesidad de una vivienda decente es una necesidad humana.

¡No! Porque por sus objetivos sionistas —ejemplificados en la "judeización de Galilea"— Israel llevó a cabo simultáneamente dos políticas contradictorias. Por un lado tiene el propósito de proteger al máximo a los judíos y por el otro ejerce la máxima opresión y discriminación contra los no judíos.

La salud se trata de la misma manera. Cuando fue juzgado apropiado honrar a Abdul Aziz Zu'abi, un miembro de Mapam, se le nombró ministro suplente de salud para "asuntos de las minorías". Por razones racistas la salud humana no es considerada como tal por Israel. En su lugar tenemos un nivel de salud para los judíos y otro, menos riguroso, para los no judíos.

Por esto es que el Sr. Hussein Qassaem Mustafa, "administrador" de la tribu khujirat (beduinos en Galilea que prestan servicios en el ejército), se quejó recientemente de que su tribu "no tiene derecho" a recibir inmunizaciones bajo el auspicio del Ministerio de Salud. Pero cuando un departamento separado para "la salud de las minorías" es establecido, tal desigualdad tiene que desarrollarse.

La vivienda y la salud no son obviamente los únicos ejemplos. La separación racista entre "judíos" y "no judíos" existe en la mayor parte de los aspectos de la vida. Estoy perfectamente preparado a proporcionar más ejemplos si la oportunidad se vuelve a presentar. Por lo pronto me gustaría terminar con dos conclusiones principales.

En primer lugar, no estoy interesado en

debatir justificaciones para estas acciones racistas. Como lo he recalcado anteriormente, lo importante es que *estas existen*. Por lo tanto, el primer paso consiste en admitir la verdad: el estado de Israel es un estado racista, y esto es una consecuencia necesaria del carácter racista del movimiento sionista mismo.

Los hechos son los hechos. Una vez que los admitimos, entonces podemos debatir, si nos dá la gana, ya que tal racismo está "prohibido" cuando está dirigido en contra de los judíos, pero se vuelve inmediatamente aceptable cuando es llevado a cabo por los judíos.

En segundo lugar, tengo perfectamente claro que el estado de Israel no es el único estado racista. También sé que la organización sionista no es la única organización racista. Por ejemplo, sé que el párrafo sexto del Convenio Palestino de 1968 también puede considerarse racista. Lo he dicho muchas veces dirigiéndome a audiencias palestino-árabes en países neutrales, y usualmente la reacción ha sido de entendimiento.

Sin embargo, la justicia empieza por casa. La responsabilidad primaria de todos los ciudadanos israelíes, y también de los judíos en la diáspora que se consideran "apoyadores de Israel", es luchar en contra del racismo y la discriminación iniciadas en Israel por el sionismo e implementadas en contra de todos los no judíos. Dicha lucha necesariamente comienza exponiendo el carácter racista tanto del sionismo como del estado de Israel. Una lucha que condene dicho racismo no es ni antijudía ni antisemita. Cuando acusaciones similares fueron hechas en contra de las prácticas racistas de la Rusia zarista, no fueron acompañadas de un odio a los rusos.

Sólo un estado que termine con todas las formas de racismo dentro de sus fronteras —comenzando con aquellas que él mismo implementa— puede aspirar a formular una política que resulte en una paz duradera. Esta paz sólo puede ser una en la que ninguna persona sea discriminada en asuntos tales como la vivienda, el derecho a trabajar o en cualquier otra área. Cualquiera que sea el gobierno que se materialice, tendrá que tratar a cada uno de sus ciudadanos con la dignidad que corresponde a los seres humanos. □

#### ITT Admite Fondo de Soborno

Edward Gerrity, por largo tiempo vice presidente de la International Telephone and Telegraph (ITT), dijo que la compañía había canalizado 350 000 dólares hacia Chile en 1970 para sobornar congresistas chilenos y conseguir que votaran en contra de la confirmación de Salvador Allende como presidente.

Según una nota en el *New York Post* del 23 de mayo, Gerrity dijo que los fondos fueron entregados a Harold E. Hendrix, quien, sostiene Gerrity, en ese momento trabajaba simultáneamente para la ITT y la CIA.

Biblioteca de Comunicación  
i Hemeroteca General  
CEDOC

Perspectiva Mundial



## La Mujer en India: En Busca de Nuevos Horizontes

Por Elizabeth Stone

[El artículo que publicamos a continuación fue escrito antes de la derrota electoral sufrida por el Partido del Congreso que resultó en la salida de Indira Gandhi del poder. Pero las condiciones y soluciones del problema de la mujer en India siguen vigentes ya que sólo se produjo un cambio de caras en las principales esferas políticas del régimen capitalista hindú. La traducción del inglés del artículo original que apareció en el número de marzo de 1977 de la *International Socialist Review* (ISR—Revista Socialista Internacional) suplemento mensual del semanario socialista norteamericano *The Militant* es de *Perspectiva Mundial*.]

En mi viaje a India el año pasado tuve la oportunidad de aprender algo sobre la situación de la mujer en India y el impacto de las ideas feministas allí.

No hay un movimiento feminista organizado en India tal como el existente en Estados Unidos, pero muchas mujeres educadas en India empiezan a interesarse en el feminismo, observándose numerosos signos de un sentimiento creciente de oposición a la opresión extrema que enfrenta la mujer en India.

Tuve discusiones bastante extensas acerca de esto con mujeres miembros y simpatizantes de la Liga Comunista, una organización socialista revolucionaria en India.

Estas mujeres son firmes feministas. Al explicar lo que significaba para ellas la liberación de la mujer, señalaron que para mujeres como ellas el ser políticamente activas requería cierto grado de conciencia feminista. En India a pesar de haber una mujer como Primera Ministra y de tener mujeres en el parlamento, aún existen grandes prejuicios contra la participación de la mujer en la política.

Las mujeres socialistas también tienen que luchar contra varios obstáculos personales. Uno de los problemas más grandes es dar por descontado el mantenerlas bajo la supervisión estricta ya sea de sus padres o de sus esposos. No es la costumbre, ni es fácil económicamente, que las mujeres solteras tengan sus propios apartamentos. Las mujeres deben quedarse en la casa de sus padres hasta que se casen. Y cuando se casan, regularmente es con un hombre escogido por los padres.

Las mujeres en la Liga Comunista se han rebelado contra estas prácticas. Ellas fundaron la Alianza para el Estudio y la Lucha, una organización de jóvenes mar-

xistas revolucionarias. Se oponen a que sus padres las casen a temprana edad. Se han levantado en lucha por el derecho a vivir sus propias vidas y se entrenan para hablar en público, para escribir, y para hacer las cosas necesarias para su propio desarrollo como seres humanos y como luchadoras por el socialismo.

La mayoría de estas mujeres no usan el *sari* (vestido largo tradicional) ni siquiera para ocasiones especiales, debido a que éste las hace sentir restringidas. "Mi principal medio de transporte es mi bicicleta", me dijo una mujer, y "¡trata de manejar una bicicleta con un *sari*! Algunas mujeres lo hacen, pero es peligroso".

Las mujeres de la Liga Comunista me comunicaron que un número creciente de mujeres jóvenes como ellas estaban cuestionando el papel tradicional de la mujer. En la vanguardia de este movimiento están las estudiantes y las trabajadoras. Describieron una manifestación que se llevó a cabo en Bombay hace varios años donde las trabajadoras protestaban el requisito impuesto por algunos negocios de que sus empleadas fuesen solteras. La consigna coreada en la manifestación fue, "Queremos empleos y esposos".

También señalaron que muchas jóvenes están llevando a cabo batallas individuales dentro de sus propias familias por el derecho de ir a la escuela, a trabajar, a vivir en residencias de estudiantes y a casarse con quienquieran.

Un estudio reciente, hecho por un grupo de profesores, reveló que la mayoría de los estudiantes favorecen la igualdad de derechos para las mujeres, pero todavía existen muchos malentendidos sobre el concepto de feminismo. Una de las mujeres de la Liga Comunista me informó que "incluso personas que dicen apoyar el 'feminismo' a menudo justifican la esclavitud de la mujer en el hogar. Por ejemplo, muchos de los hombres educados no aceptan que sus mujeres tengan un empleo".

Una resolución adoptada por la Liga Comunista en 1972 expresa algunas de las razones de este nuevo despertar. Actualmente han aumentado (aún cuando en forma muy limitada) las oportunidades de educación y de empleo para las mujeres. La inflación ha obligado a muchos hombres a que dejen trabajar a sus esposas. El acceso a los anticonceptivos es más fácil, brindándose a las mujeres más libertad para planear sus vidas. Un incremento de la participación de las mujeres en el gobierno le ha dado a la mujer una mayor

confianza en sus capacidad para participar en la vida pública.

El desarrollo del movimiento de la mujer internacionalmente también ha tenido alguna influencia. La designación de 1975 como el Año Internacional de la Mujer encendió la chispa para que se realizaran seminarios y debates, así como para que se publicaran artículos sobre la mujer en la prensa hindú.

Me reuní con un grupo de cerca de veinticinco mujeres estudiantes de medicina muy interesadas en el progreso del movimiento de la mujer en Estados Unidos e internacionalmente. Estas mujeres me dijeron que era común en sus círculos escuchar discusiones acerca del papel cambiante de la mujer así como de los cambios en las relaciones entre los hombres y las mujeres.

En la Universidad de la Mujer en Bombay, una Unidad de Investigación para Estudios sobre la Mujer ha sido establecida. Las mujeres de esta unidad, bajo la dirección de la Doctora Neera Desai, han publicado un libro sobre la mujer en India en el que se incluyen informaciones valiosas sobre la condición de la mujer y recomendaciones sobre lo que se necesita para ganar la igualdad de la mujer.

Uno de los hechos más sobresalientes de los señalados por el libro es la relación de hombres a mujeres en la población hindú. Contrariamente a los países industrializados, donde las mujeres tienden a ser más numerosas que los hombres, en India hay más hombres que mujeres. Las estadísticas de 1971 muestran, por ejemplo, que para niños hasta alcanzar la edad de 14 años habían 937 mujeres por cada 1000 hombres. Para la población en general, habían 932 mujeres por cada 1000 hombres.

Los autores del libro indican que esta relación desfavorable es un producto directo de la discriminación contra las mujeres desde la infancia. Las niñas no son valoradas o bienvenidas tanto como los niños en India. Bajo condiciones de extrema pobreza esto significa que la comida, la asistencia médica y la atención dadas a las niñas son aún más pobres que las que se le dedica a los niños. Las mujeres mueren en mayor cantidad. Y cuando las mujeres maduran, se les aumenta la tasa de mortalidad por los peligros surgidos de parir sin asistencia médica adecuada.

Otras estadísticas presentadas en el libro muestran de esta misma forma la profundidad y la brutalidad de la opresión que enfrentan las mujeres en India. Sólo el 18% de las mujeres en India saben leer y



escribir, esto comparado con el 39% para los hombres. La mayoría de las muchachas deben ayudar en los quehaceres domésticos desde una temprana edad e incluso es común que las muchachitas abandonen los estudios para dedicarse totalmente a los quehaceres domésticos o para ayudar en una emergencia.

La mayoría de mujeres hindúes son forzadas a una situación de completa dependencia económica de sus maridos y sus familias. Aunque la tasa de empleo de las mujeres ha aumentado, sólo el 13% de las mujeres hindúes trabajan. Esto significa que la mayoría de las mujeres nunca tiene la experiencia de ganarse su propia subsistencia. Y de las mujeres que sí tienen empleos, el 80% son obreras agrícolas.

El matrimonio es considerado esencial para todas las mujeres. Las estadísticas para 1971 muestran que sólo el 1.9% de las mujeres en India entre las edades de 25 a 30 años nunca se habían casado.

A menudo las mujeres son consideradas una carga económica para sus familias, siendo ésta una de las razones de porqué se busca casarlas a temprana edad y de la dote que el padre de la mujer paga al esposo cuando ésta se casa. La práctica de pagar dote es todavía muy usual en India, aún cuando varía considerablemente entre diferentes castas y religiones.

Me informaron mujeres de la Liga Comunista que habían escándalos debido a que los esposos mataban a sus esposas para así poder casarse de nuevo y recibir una segunda dote.

Debido al tamaño y a la gran población de India, existen grandes diferencias en la forma en que las mujeres son tratadas entre diferentes áreas del país, diferentes castas y clases, diferentes religiones y entre las áreas rurales y las ciudades.

Entre las mujeres más explotadas están las de las castas más oprimidas. Se les somete a muchos abusos físicos y a los trabajos más duros, además de tener el menor acceso a la educación y a la asistencia médica.

### Tradiciones Feudales

Muchas de las costumbres dirigidas contra la mujer tuvieron su origen en la sociedad precapitalista. En India durante la sociedad feudal las mujeres no poseían ningún derecho y casi no se les consideraba humanas. La poligamia era muy común. El papel de la mujer era producir hijos y servir de esclava a su esposo y a su familia. No le era permitido participar en la vida pública ni en la religiosa y *purdah*, la costumbre de mantener a las mujeres escondidas bajo un velo, ayudó a mantener esta situación. La falta de su propia identidad, además de ser las sirvientas de sus esposos, fue llevada a su conclusión lógica en el *sati*, costumbre practicada por algunas mujeres de suicidarse a la muerte de sus esposos.

Las tradiciones feudales se reflejan

también en el lenguaje. "Hay muchos modismos usados para denigrar y humillar a la mujer", una de las mujeres de la Liga Comunista me dijo. "Por ejemplo, en estos modismos a las mujeres se les llama 'bestia', o también 'cesto de basura'. La mujer se considera menos inteligente y con una falta de sentido común. No se les estimula a participar en discusiones. No pueden defender su punto de vista. Con respecto a su voto, se espera que lo hagan de conformidad a lo que sus esposos les aconsejen".

Durante el periodo de la dominación británica, varios reformadores hindúes lucharon valientemente para terminar éstos y otros abusos. Algunas de las prácticas más brutales como el *sati* fueron restringidas y se hizo disponible la educación a un reducido número de mujeres. Pero el progreso fue muy limitado.

La lucha por la independencia de Inglaterra le dió un gran impulso a la lucha por los derechos de la mujer. Muchas mujeres salieron de su reclusión doméstica para participar en esta lucha y como resultado comenzaron a adquirir una visión de una vida más libre.

Después de la independencia, se lograron más avances. Hubo un aumento en la educación disponible tanto para los hombres como para las mujeres y las mujeres obtuvieron el derecho al voto y a participar en política. Algunas mujeres fueron electas a cargos públicos.

Se reconoció constitucionalmente la igualdad de la mujer, reconocimiento que aún no se ha hecho en muchos países industrializados. Pero desafortunadamente, junto a esta disposición constitucional se aprobó otra que en efecto la contradecía. Esta ley decía que las costumbres de varias comunidades religiosas con respecto al matrimonio y otros asuntos personales serían respetadas. Esto significó que las mujeres hindúes, musulmanas, parsis, cristianas y de otras religiones serían gobernadas por costumbres anticuadas, muchas de las cuales se originaron en el periodo feudal.

Hasta estos momentos, no existe un código civil en India que legisle para todas las mujeres en cuestiones tales como divorcio. Una demanda importante de los que luchan por los derechos de las mujeres es que tal código sea adoptado. Existe también la necesidad de implementar las leyes existentes contra abusos tales como el matrimonio de adolescentes y las dotes.

En 1955, se aprobó una ley matrimonial para las personas de religión hindú que les daba ciertos derechos a las mujeres de esta religión. Esta ley ilegalizó la poligamia, puso la edad mínima para el matrimonio en los quince años y formuló algunas provisiones con respecto al divorcio. A pesar de esto, el divorcio es aún muy raro, se le considerara indeseable e incluso una desgracia para las mujeres hindúes.

No se ha hecho ningún cambio en la posición legal de las mujeres musulmanas

desde la independencia. De acuerdo a la ley musulmana, un hombre puede tener aún hasta cuatro esposas. En las áreas musulmanas todavía es común ver a mujeres cubriéndose la cara con velos.

La ley cristiana tampoco ha sido cambiada desde la independencia. Para obtener un divorcio una mujer cristiana tiene que presentar más pruebas que un hombre.

### Otras Demandas

Además de agitar por la igualdad legal, los defensores de los derechos de la mujer en India han planteado otras demandas destinadas a superar la discriminación social y económica.

Algunas de estas demandas fueron presentadas en un memorandum enviado por un grupo de mujeres en Kanpur a la primera ministra y al presidente de India al celebrarse el Año Internacional de la Mujer. Para proveer una mejor educación para las mujeres, llamó a la educación superior gratuita para las mujeres, transporte gratuito para las estudiantes, residencias para mujeres universitarias, guarderías infantiles para madres estudiantes y un aumento de las escuelas coeducacionales.

Para abrir más oportunidades de empleo, llamaron a que el gobierno otorgara el mayor número posible de empleos a las mujeres en los campos de educación, salud, medicina, bienestar social y servicios telegráficos. También sugirieron que se crearan centros de servicios especiales para emplear a las mujeres entrenadas en las escuelas técnicas, vendiendo estos mismos centros los productos elaborados.

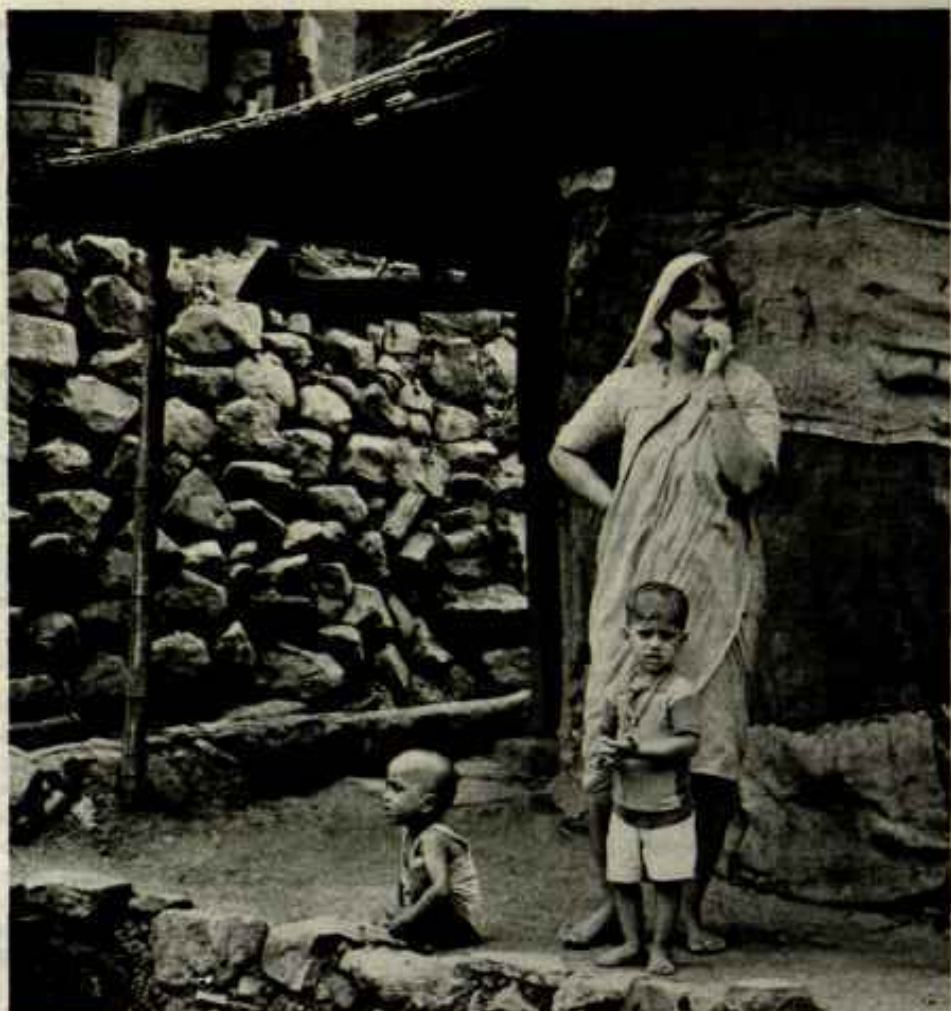
También exigieron una semana de trabajo más corta para las mujeres, licencias de maternidad más largas y viviendas para las mujeres solteras y empleadas en todas las ciudades principales.

También propusieron que un ministerio de asuntos de la mujer fuese establecido por el gobierno para movilizar la opinión pública contra "falsos conceptos, creencias, tradiciones y prejuicios que restringen la libertad de la mujer".

Muy poco se hace en India actualmente para satisfacer estas y otras necesidades de las mujeres. De hecho, las políticas del gobierno de Gandhi y de la clase gobernante en India han en efecto mantenido la condición de inferioridad de la mujer.

El sistema de ganancia privada, que actualmente prevalece en India, no provee empleos para millones de obreros sumidos en la pobreza, mucho menos crea un número considerable de nuevos empleos para las mujeres. Las mujeres son mantenidas como elemento periférico a la fuerza de trabajo, usadas como fuerza laboral de reserva, la que puede ser introducida y sacada del mercado de empleos por estaciones y dependiendo de las necesidades de los cambios económicos. Los salarios miserables pagados a las mujeres como resultado de esto son una fuente de





Berry Sheppard/Militant

### Escena de una barriada en Bombay.

ganancia para los latifundistas y otros patrones.

El sistema educativo de India es paupérrimo tanto para los hombres como para las mujeres, sin embargo no hay signos de que se está haciendo algo para cambiarlo. Al contrario, el gobierno está canalizando más dinero para la maquinaria militar y para la expansión de la policía interna.

Incluso en áreas donde el gobierno ha tomado alguna iniciativa, tales como sobre el control de la natalidad, los beneficios que reciben las mujeres son limitados.

El programa gubernamental del control de la natalidad no está dirigido a darles a las mujeres el derecho a tener control sobre su reproducción, sino hacia el control de la población. Es así como junto a medios más disponibles para el control de la natalidad, el gobierno tiene una política de forzar a las familias a tener menos hijos. Medidas obligatorias de control de la población, incluyendo la esterilización forzada y medidas económicas contra las familias que tengan más de tres hijos, han sido aumentadas a partir del decreto de emergencia de hace año y medio como parte de la política del gobierno de utilizar el crecimiento de la población como chivo expiatorio para los fracasos económicos.

Poco se ha hecho para movilizar a la opinión pública contra las actitudes anticuadas con relación a la mujer. Un reflejo del papel reaccionario jugado por la burguesía en este aspecto son las películas hindúes. India posee una de las más grandes industrias cinematográficas del mundo, y las películas producidas perpetúan todo tipo de prejuicios e ideas reaccionarias. Estando en India presencié lo que se me describió como una de las mejores películas de la nueva cinematografía hindú. Me hizo recordar uno de esos cuentos de amor cursi sacados en Hollywood en los años cincuenta, en el cual el tema era la dependencia de la mujer en su hombre.

A las mujeres se les presenta en las películas y en las revistas como objetos sexuales tal como se hace en Estados Unidos, aunque el código "moral" puritano del gobierno prohíbe cualquier clase de actividad sexual (incluso besarse) en la pantalla.

Las películas también son racistas. La belleza ideal está caracterizada en la mujer de piel muy clara y de parecido occidental—una mujer que no se parece a la mayoría de las mujeres de India. Y como si esto fuera poco, me dijeron que en años

recientes, bajo la influencia de Hollywood, se ha puesto mucho énfasis no sólo en la "belleza" facial que caracteriza a las estrellas del cine sino que también en la figura del cuerpo, añadiéndose esto a la inseguridad de las mujeres que no poseen la figura "prescrita".

### La Necesidad de un Cambio Revolucionario

La resolución de la Liga Comunista en 1972 sobre la liberación de la mujer señala la necesidad de cambios revolucionarios en la sociedad hindú para terminar con la opresión y los profundos prejuicios que las mujeres enfrentan. Los presentes gobernantes de India no acabarán con la opresión de la mujer así como no han acabado con la pobreza, ni han eliminado la opresión religiosa y de las castas.

Aunque el gobierno hindú hasta el momento ha tenido algo de éxito en mantener una imagen "socialista" progresista, la máscara se le está empezando a caer. Los levantamientos, las huelgas y los retos electorales, los que estaban en aumento antes de la declaración de emergencia hace año y medio, y la represión que la siguió, son signos de esto.

Aunque todavía no en forma masiva, las mujeres han jugado un papel en las luchas de los últimos años. Durante la huelga nacional de trabajadores ferroviarios de 1974, las esposas de los obreros apoyaban a los huelguistas rodeando a los carros de policía que buscaban llevárselos. Han habido manifestaciones de mujeres contra el aumento en el costo de la vida y huelgas en varias industrias que emplean mujeres.

La participación de las mujeres en la lucha se ha visto reflejada en el creciente número de prisioneras políticas. Las prisioneras a menudo reciben peor tratamiento que los hombres debido al prejuicio contra la intervención en política por parte de las mujeres. Miles de mujeres participaron activamente en el movimiento naxalita (un movimiento campesino y guerrillero de orientación maofista) en Bengala y Kerala. Muchas están aún en prisión sufriendo torturas brutales.

No puede predecirse como o a qué velocidad la lucha de los obreros y campesinos se desarrollará en el futuro en India, pero es absolutamente seguro que las mujeres jugarán un papel importante en esta lucha. También esperamos ver más luchas que planteen demandas sobre los derechos de la mujer.

Al discutir con socialistas hindúes acerca del futuro de la lucha feminista en India, el ejemplo de la revolución china se trajo a colación muy a menudo. En China, la movilización de las mujeres contra la opresión feudal y la explotación capitalista fue un componente importante de la revolución. En forma similar en India, las masas de las mujeres trabajadores y campesinas representan en potencia una fuerza poderosa para el cambio revolucionario.



## Autodeterminación para los Negros Norteamericanos

Por León Trotsky

[Continuación del número anterior.]

Hay otra alternativa a la revolución exitosa. Es posible que el fascismo tome el poder con su delirio y opresión racial y la reacción del negro sea hacia la independencia racial. El fascismo en Estados Unidos se dirigirá en contra de los judíos y los negros, pero particularmente en contra de los negros, y de una manera mucho más terrible. Se creará una condición "privilegiada" para los trabajadores blancos norteamericanos a costa de los negros. Los negros han hecho todo lo posible por convertirse en una parte integral de Estados Unidos, tanto en un sentido psicológico como político. Podemos pronosticar que su reacción mostrará su poder durante la revolución. Entrarán con una gran desconfianza de los blancos. Nosotros debemos permanecer neutrales en el asunto y mantener la puerta abierta para ambas posibilidades y prometer nuestro apoyo total si ellos desean crear su propio estado independiente.

Hasta donde estoy informado, me parece que la actitud del PC de hacer una consigna imperativa fue falsa. Fue un caso de los blancos diciéndoles a los negros: "Deben crear un *ghetto* para ustedes mismos". Esto carece de tacto y es falso, y solamente puede servir para ahuyentar a los negros. Su única interpretación puede ser que los blancos quieren separarse de ellos. Nuestros camaradas negros tienen, por supuesto, el derecho a participar más íntimamente en este tipo de desarrollos. Nuestros camaradas negros pueden decir: "La Cuarta Internacional dice que si es nuestro deseo el ser independientes, nos ayudará en todas las maneras posibles, pero que la elección es nuestra. Sin embargo, yo, como un miembro negro de la Cuarta, sostengo que debemos permanecer en el mismo estado que los blancos", etc. El puede participar en la formación de la ideología política y racial de los negros.

Johnson: Estoy muy contento de haber tenido esta discusión, porque estoy de acuerdo enteramente con usted. En Estados Unidos la idea parece ser que nosotros abogamos por ella [autodeterminación] como el PC lo ha hecho. Parece que usted piensa que hay muchas más posibilidades de que los negros quieran la autodeterminación de lo que yo pienso que es probable. Pero estamos 100% de acuerdo con la idea que ha presentado de que debemos ser neutrales en el desarrollo.

Trotsky: Es la palabra "reaccionario" la que me preocupó.

Johnson: Permítame citar del documento: "Si él quiere la autodeterminación entonces, sin importar lo reaccionaria que pueda ser en todos los demás aspectos, será la preocupación del partido revolucionario el levantar la consigna". Yo considero la idea de separación como un paso hacia atrás en lo que concierne a una sociedad socialista. Si los trabajadores blancos le extienden la mano al negro, él no querrá la autodeterminación.

Trotsky: Es demasiado abstracto, porque la realización de esta consigna puede ser alcanzada solamente cuando los 13 ó 14 millones de negros sientan que la dominación de los blancos ha terminado. La lucha por la posibilidad de crear un estado independiente será una señal de un gran despertar moral y político. Será un paso revolucionario tremendo. Este ascendiente inmediatamente tendrá las mejores consecuencias económicas.

Carlos: Creo que se puede hacer una analogía en conexión con las granjas colectivas y la distribución de grandes latifundios. Uno puede considerar que dividir los grandes latifundios en pequeñas propiedades es reaccionario, pero no lo es necesariamente. Este asunto debe ser decidido por los campesinos, si ellos quieren operar la tierra colectiva o individualmente. Nosotros le aconsejamos a los campesinos, pero no los forzamos —ellos deben decidir. Algunos dirán que la división de grandes latifundios en pequeñas parcelas sería económicamente reaccionaria, pero no lo es.

Trotsky: Esta era también la posición de Rosa Luxemburgo. Ella mantenía que la autodeterminación era tan reaccionaria como la división de las grandes haciendas. (. . .)

Coyoacán, México  
4 de abril de 1939

## Una Organización Negra en Estados Unidos

[Este artículo es una continuación de las discusiones que Trotsky sostuvo con los dirigentes del Socialist Workers Party (SWP—Partido Socialista de los Trabajadores) en Coyoacán. La discusión se refiere en particular a la construcción de una organización negra propuesta por el camarada J.R. Johnson.]

[La traducción del inglés y la introducción son de *Perspectiva Mundial*.]

(El manuscrito del Camarada Johnson fue leído por los camaradas antes de la reunión.)

Trotsky: Es muy importante saber si es aconsejable y si es posible crear tal organización con nuestra propia iniciativa. Nuestro movimiento está familiarizado con formas como el partido, el sindicato, la organización para educación, la cooperativa; pero éste es un tipo de organización que no coincide con las formas tradicionales. Debemos considerar el asunto desde todos los puntos de vista para ver si es aconsejable o no, y cuál debe ser la forma de nuestra participación en esta organización.

Si otro partido hubiera organizado tal movimiento de masas, nosotros seguramente participaríamos como una fracción, siempre y cuando incluyera a los trabaja-

dores, la pequeña burguesía empobrecida, los campesinos pobres, etc. Entraríamos a trabajar para nuestro partido. Pero esto es otra cosa. Lo que se propone aquí es que nosotros tomemos la iniciativa. Aún sin conocer la situación concreta que priva en los círculos de los negros de Estados Unidos, creo que podemos admitir que nadie excepto nuestro partido es capaz de formar tal tipo de movimiento sobre bases realistas. Por supuesto, los movimientos guiados por dirigentes negros improvisados, como los vimos en el pasado, más o menos expresan el desinterés o la incapacidad, la perfidia de todos los partidos existentes.

Ningún otro partido puede asumir esa tarea, porque ellos o bien son imperialistas pro Roosevelt o bien son imperialistas anti Roosevelt. Una organización tal de los negros oprimidos significa para ellos el debilitamiento de la "democracia" y de los grandes negocios. Esto también es cierto en cuanto a los estalinistas. Entonces, el único partido capaz de empezar este tipo de acción es nuestro propio partido.

Pero queda el punto de si nosotros mismos podemos tomar la iniciativa de formar tal organización de negros como negros —no con el propósito de ganar algunos elementos a nuestro partido, sino con el propósito de efectuar un trabajo educativo sistemático con el objetivo de

Biblioteca de Comunicación  
I Hemeroteca General  
CEDOC

*Perspectiva Mundial*



elesvarlos políticamente. ¿Cuál debe ser la forma —cuál debe ser la línea correcta de nuestra política? Ese es nuestro problema.

**Carlos:** Como ya le dije al Camarada Johnson, el Partido Comunista organizó el American Negro Labor Congress (Congreso Sindical Negro Norteamericano) y la League of Struggle for Negro Rights (Liga de Lucha por los Derechos de los Negros). Ninguna tuvo gran éxito. Ambas estuvieron muy mal organizadas. Personalmente creo que tal organización debería ser organizada, pero creo que esto debería hacerse cuidadosamente y solamente después de estudiar todos los factores involucrados y también las causas del desmoronamiento de las dos organizaciones mencionadas. Debemos estar seguros de una base de masas. Crear una sombra de nosotros serviría solamente para desacreditar la idea y no beneficiaría a nadie.

**Trotsky:** ¿Quiénes fueron los dirigentes de esas organizaciones?

**Carlos:** Fort-Whiteman, Owen, Haywood, Ford, Patterson; Bob Minor era el dirigente del trabajo del PC entre los negros.

**Trotsky:** ¿Quiénes son los dirigentes ahora?

**Curtiss:** La mayoría están en el PC, hasta donde yo sé. Algunos han abandonado el movimiento.

**Owen:** El Camarada Johnson parece tener la idea de que hay una buena posibilidad de construir una organización de esa naturaleza en un futuro inmediato. Me gustaría que lo explicara un poco más.

**Johnson:** Creo que sería un éxito, porque me he reunido con grandes cantidades de negros y he hablado con muchas organizaciones de negros. Yo presenté el punto de vista de la Cuarta Internacional, particularmente sobre el problema de la guerra, y en todos los casos hubo grandes aplausos y una recepción muy entusiasta a mis ideas. Gran cantidad de esos negros odiaban al Partido Comunista. (. . .) Hasta la última convención, 79% de los miembros negros del PC en el Estado de Nueva York — 1579 — lo habían abandonado. Me reuní con muchos casos representativos y están dispuestos a formar una organización de negros, pero no desean entrar a la Cuarta Internacional. Llegué a la conclusión de que existía la posibilidad de una organización de negros antes de salir de Nueva York, pero esperé hasta haber visitado varias ciudades de Estados Unidos y hecho contacto con la población negra allí. Y encontré que las impresiones que había recogido en Nueva York correspondían con las que encontré en la gira. (. . .)

**Trotsky:** No tengo una opinión formada sobre el asunto porque no tengo suficiente información. Lo que el Camarada Johnson nos dice ahora es muy importante. Muestra que podemos tener a algunos elementos para cooperar en este campo pero, al mismo tiempo, esta información limita la perspectiva inmediata de la organización. ¿Quiénes son esos elementos? La mayoría

son intelectuales negros, antiguos funcionarios y simpatizantes estalinistas. Sabemos que amplias capas de intelectuales están regresando a los estalinistas en muchos países. Hemos observado algunos que eran muy amistosos con nosotros: Eastman, Solow, Hook, y otros. Eran amistosos con nosotros porque nos consideraban objeto de su protección. Abandonaron a los estalinistas y buscaron un nuevo campo de acción, especialmente durante los Juicios de Moscú, y por un periodo fueron nuestros amigos. Ahora que hemos empezado una campaña vigorosa, son hostiles a nosotros.

Muchos de ellos están volviendo a toda clase de cosas vagas —humanismo, etc. En Francia, Plisnier, el famoso escritor, volvió a Dios y a la democracia. Pero cuando los intelectuales blancos volvían a Roosevelt y a la democracia, los desilusionados intelectuales negros buscaban un nuevo campo en base al problema negro. Por supuesto que debemos aprovecharlos, pero ellos no son la base para un gran movimiento de masas. Pueden ser empleados útilmente solamente cuando hay un programa claro y buenas consignas.

La cuestión real es si es posible o no el organizar un movimiento de masas. Ustedes saben que para ese tipo de elementos desilusionados creamos FIARI.<sup>1</sup> No es solamente para artistas; cualquiera puede entrar. Es algo así como un "lugar de descanso" moral o político para intelectuales desilusionados . . . Esa es una cosa, pero usted considera a estos intelectuales negros para dirigir un movimiento de masas.

Su proyecto crearía algo así como una escuela pre política. ¿Qué determina la necesidad? Dos hechos fundamentales: que grandes masas de negros están atrasadas y oprimidas y esta opresión es tan fuerte que ellos la deben sentir en cada momento; que ellos la sienten como negros. Debemos encontrar la posibilidad de darle a este sentimiento una expresión política y organizativa. Ustedes pueden decir que en Alemania o en Inglaterra no organizamos tales organizaciones semipolíticas, semi-sindicales o semiculturales; nosotros respondemos que debemos adaptarnos a las genuinas masas negras de Estados Unidos.

Les daré otro ejemplo. Estamos terriblemente en contra del "giro francés".<sup>2</sup> Abandonamos nuestra independencia con el objetivo de penetrar una organización centrista. Ven que esa mujer negra escribe que ellos no se adherirían a una organiza-

ción trotskista. Es el resultado de las desilusiones que han tenido con las organizaciones estalinistas y también de la propaganda de los estalinistas en contra nuestra. Dicen: "Ya somos perseguidos solamente porque somos negros. Si ahora nos adherimos a los trotskistas, seremos más oprimidos".

¿Por qué entramos en el Partido Socialista y en el PSOP?<sup>3</sup> Si no fuéramos el ala izquierda, sujeta a los golpes más severos, nuestros poderes de atracción serían diez o cien veces mayores; la gente vendría a nosotros. Pero ahora debemos entrar en otras organizaciones, manteniendo nuestras cabezas sobre nuestros hombros y diciéndoles que no somos tan malos como dicen.

Hay cierta analogía con los negros. Fueron esclavizados por los blancos. Fueron liberados por los blancos (una mal llamada "liberación"). Fueron dirigidos y desviados por los blancos y no tienen su propia independencia política. Necesitan una actividad pre política como negros. Teóricamente me parece absolutamente claro que debe una crearse organización especial para una situación especial. El peligro es únicamente que se convierta en un juego para los intelectuales. Esta organización puede justificarse a sí misma solamente si gana a los trabajadores, a los aparceros, etc. Si no lo logra, tendremos que confesar que fue un fracaso. Si tiene éxito, estaremos felices porque tendremos una organización masiva de negros. En todo caso, estoy totalmente de acuerdo con el Camarada Johnson excepto, por supuesto, con ciertas reservas sobre el asunto de la autodeterminación, como fue establecido en la otra discusión.

La tarea no es recorrer la organización por unas cuantas semanas; es el problema de despertar a las masas negras. No excluye el reclutamiento. Creo que ese éxito es muy posible; no estoy seguro. Pero es claro para todos nosotros que nuestros camaradas que estén en tal organización deben estar organizados en un grupo. Debemos tomar la iniciativa. Creo que es necesario. Esto supone la adaptación de nuestro programa de transición al problema de los negros en Estados Unidos —un programa muy cuidadosamente elaborado con derechos civiles genuinos, derechos políticos, intereses culturales, intereses económicos etc. Hay que hacerlo.

Yo creo que hay dos estratos: los intelectuales

(los Estados Unidos) con el objeto de influenciar las fuerzas que se movían hacia la izquierda dentro de esos partidos y fusionarse con ellas para la construcción del partido revolucionario. Trotsky propuso esta táctica. Entonces, al expresar: "Estamos terriblemente en contra del 'giro francés'", quería decir: "No es algo que nos guste hacer, aunque tengamos que hacerlo".

3. Partido Socialista de Obreros y Campesinos, encabezado por Marcelu Pivert.

1. Federación Internacional de Artistas y Escritores Revolucionarios. Su *Manifiesto*, que fue publicado en 1938, fue firmado por André Breton y Diego Rivera.

2. El "giro francés" fue una táctica proseguida por los miembros de la Cuarta Internacional a mediados de los treinta, que consistió en entrar al Partido Socialista (en Francia y más tarde en



tuales y las masas. Creo que es entre los intelectuales que usted encuentra esa oposición a la autodeterminación. ¿Por qué? Porque ellos mismos se mantienen separados de las masas, siempre con el deseo de absorber la cultura anglosajona y de volverse parte integral de la vida anglosajona. La mayoría son oportunistas y reformistas. Muchos de ellos continúan imaginándose que mediante un cambio de mentalidad, etc., la discriminación desaparecerá. Esa es la razón de que estén en contra de cualquier tipo de consigna fuerte.

*Johnson:* Ellos mantendrán un interés intelectual porque el análisis marxista de la historia de los negros y de los problemas de la vida diaria les dará una visión del desarrollo de los negros que nada más les puede dar. También están muy aislados de la burguesía blanca y la discriminación social los hace por lo tanto más difíciles de corromper como, por ejemplo, los intelectuales negros de las Indias Occidentales. Más aún, son una parte muy pequeña de la población negra y, en su conjunto, son mucho menos peligrosos que la sección

correspondiente de la pequeña burguesía de cualquier otro grupo o comunidad. También lo que les ha pasado a los intelectuales judíos en Alemania ha hecho que los intelectuales negros lo piensen dos veces. Ellos reunirán suficiente dinero para empezar el asunto. Después de eso nosotros no tendremos que preocuparnos particularmente. Algunos, sin embargo, mantendrán un interés intelectual y continuarán dando dinero.

Coyoacán, México  
5 de abril de 1939

## Policía de Chiapas Secuestra y Tortura Médicos en Huelga

[El siguiente artículo va a aparecer en el número del 26 de junio al 10 de julio del periódico socialista *Clave* publicado en la Ciudad de México.]

\* \* \*

El 8 de junio fueron secuestrados en Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, los médicos Rolando Ruiz Cepeda del Hospital Regional de Tuxtla, José Fernando Miranda del Hospital de San Cristóbal de las Casas y Jaime Page pasante de Huixtlán. Rolando Ruiz es además miembro de la Liga Socialista.

Estos tres compañeros son dirigentes del movimiento de los médicos internos y pasantes en servicio social en Chiapas. Son, asimismo, miembros del Consejo Nacional de Representantes de la Unión Nacional de Médicos Internos, en Servicio Social y Egresados (UNMISE).

Los tres fueron secuestrados cuando salían de una cafetería por unos hombres armados que los obligaron a abordar un automóvil. Ante las preguntas de los compañeros, los secuestradores se identificaron como miembros de la Policía Judicial, de la que llevaban credenciales.

Les vendaron los ojos a los compañeros y estuvieron recorriendo calles en el automóvil. Después los llevaron a unos separos de la policía y empezaron a golpear y torturar a Rolando Ruiz. Lo volvieron a subir al automóvil y lo llevaron al Cañón del Sumidero, a donde amenazaron con echarlo. En todo momento estaban cortando cartucho para que creyera que ya iban a matarlo.

Después de más golpizas a Rolando, subieron a todos a un auto, en el que viajaron unas ocho horas. Finalmente, los bajaron del automóvil en Tierra Blanca, Veracruz el 10 de junio.

¿Cuáles fueron las causas de este secuestro?

El movimiento médico en Chiapas había llegado a un punto álgido el 4 de junio, cuando los internos y médicos en servicio social se fueron a la huelga. La reivindicación principal que enarbolaban era que

hubiera mejores instalaciones y servicios de salud en Chiapas, ya que prácticamente no cuentan con los implementos e instalaciones necesarios para atender a los enfermos.

Como la demanda de mejores servicios de salud es obviamente sentida por quienes requieren atención médica, el movimiento contó con un amplio apoyo de organizaciones sindicales e incluso campesinas de la región. También los alumnos de la escuela normal y de la Facultad de Medicina del estado se solidarizaron con la lucha.

Diariamente se imprimían y se repartían aproximadamente 20 000 volantes en Tuxtla. También se difundía propaganda en San Cristóbal, Comitán y otras localidades.

El mismo día en que fueron secuestrados los tres dirigentes médicos, se había realizado en Tuxtla una concentración, a la que asistieron cientos de personas.

Es evidente que el secuestro de Ruiz, Miranda y Page tenía el objetivo de quebrar la lucha por medio del terror y el descabezamiento, cosa que parcialmente logró la policía, pues el movimiento se desordinó y se levantó la huelga, habiendo obtenido una biblioteca para los estudiantes y algunas cosas mínimas para mejorar la atención a los pacientes.

En este sentido, el secuestro es una muestra de cómo "resuelve" el gobierno los movimientos que no se someten a su política.

Pero existe además otro aspecto: en los interrogatorios bajo torturas a que fue sometido Rolando Ruiz Cepeda, se le preguntó principalmente por otros miembros de la Liga Socialista en Chiapas y sobre aspectos del trabajo de la LS.

Es necesario explicar que la LS es la única organización política que existe en Chiapas y que su trabajo entre el estudiante y el magisterio le ha ganado cierta influencia.

La policía creyó haber visto la oportunidad de matar dos pájaros de un solo tiro: al mismo tiempo que quebraba el movimiento

médico, aterrorizaba a los miembros de la LS y a cualquier otra persona que tratara de organizarse políticamente.

La policía no tiene ninguna acusación que presentar contra los tres secuestrados ni contra los miembros de la Liga Socialista, por eso no los arresta y los lleva ante un juez—procedimientos normales—sino que los secuestra clandestinamente y los golpea en separos secretos.

Estos métodos al estilo del "Escuadrón de la Muerte" brasileño se generalizarán si no logramos pararles la mano. Cada vez van cobrando más víctimas, ya han empezado los asesinatos políticos como el de Alfonso Peralta. Ahora tratan de implantar la táctica de los secuestros y las golpizas.

Hay un solo responsable de este clima de violencia policiaca que estamos viviendo: el gobierno. Fue el gobierno quien empezó a usar la violencia contra quienes luchan por las libertades y derechos del pueblo mexicano. Ha sido el gobierno quien ha orquestado la represión contra los electricistas, los chantajes a los telefonistas, la supresión de derechos en Oaxaca, la invasión de las universidades. Es también el gobierno quien tiene que responder de estas acciones de la Policía Judicial.

Esta vez los criminales pueden ser fácilmente identificados, pues para el presidente de la república o el procurador general de justicia es muy fácil encontrar cuáles fueron los elementos de la *Policía Judicial de Chiapas*, responsables del secuestro y las torturas.

El que no se haya aprehendido y castigado ya a los culpables, muestra la connivencia del gobierno en este delito. El presidente de la república o el procurador general de justicia deben revelar los nombres de los policías judiciales que secuestraron a los dirigentes y torturaron a Rolando Ruiz.

Este es un requisito ineludible si se ha de aplicar la mentada "reforma política". ¿O es que acaso el gobierno pretende que los partidos políticos sean legalizados, pero se siga persiguiendo y suprimiendo a sus miembros?

Biblioteca de Comunicación

Hemeroteca General

Perspectiva Mundial